

L'EX-DIRECTEUR DU GRAND THÉÂTRE SUBIRA UN PROCÈS

Page A-2

GASPÉ 84 RÉCLAME L'AIDE DE L'ÉTAT

Page A-2

Procurez-vous chaque jour la nouvelle section **SPORT** du **SOLEIL**

LE SOLEIL

Spécialité: **FREINS et PNEUS**
Dépositaire: **MICHELIN**
7145, HENRI-BOURASSA
CHARLESBOURG
627-3399
3073, CH. STE-FOY, STE-FOY
653-6262

MERCREDI

17 OCTOBRE 1984 106 pages 7 cahiers
QUEBEC, 88e année, no 252, 2 tabloïds

Livraison à domicile (7 jours) 2,50\$ 35¢
Iles de la Madeleine-Gaspé-Perce-Abitibi 50¢

TABLOÏD SPORT



Le Soleil, André-A. Bellemare

UNE "SURPRENANTE" HISTOIRE DE CHASSE

◆ Notre chroniqueur de chasse et pêche, André-A. Bellemare, revient d'une autre expédition fructueuse de chasse de l'original. Il n'a pas récolté un "buck" aussi impressionnant que celui qu'exhibe fièrement ci-dessus André Tremblay, de Baie-Saint-Paul, lors de l'un de ses voyages de chasse antérieurs. Quand même très satisfait, André-A. Bellemare nous raconte les principales péripéties de sa "surprenante" expédition.

Page 16

RETOUR DES NORDIQUES ET DE PETER AU COLISÉE

◆ L'instructeur Michel Bergeron ne se permet aucune prédiction pour le match de ce soir contre les Sabres de Buffalo. "Ils ne nous feront pas de cadeau", se contente-t-il de répondre. Par ailleurs, au dire du pilote, Peter Stastny reviendra au jeu en formant, avec ses frères, un des trois trios des Nordiques.



Pages 2, 3 et 4 Peter STASTNY

LES POURSUITES CONTRE LORTIE ET L'ARMÉE POURRAIENT ATTEINDRE \$400,000

◆ La Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) devrait tenter des actions civiles d'ici à une semaine contre Denis Lortie et le ministère de la Défense nationale pour un montant de quelque \$300,000 et qui pourrait atteindre près de \$400,000 au cours des prochains mois si aucune entente n'intervient d'ici là.

Page A-3

LE MESSAGE INAUGURAL

FAIRE PLACE AUX JEUNES PAS D'ÉLECTIONS AVANT 1986 ?

◆ "La lutte contre le chômage demeure l'obsession centrale du gouvernement", a déclaré le premier ministre Lévesque, hier, mais le discours d'ouverture qu'il a prononcé à l'Assemblée nationale ne contenait aucun nouveau programme de création d'emplois et pas le moindre chiffre quant à l'effort financier que le gouvernement est prêt à consentir. Comme on s'y attendait, M. Lévesque a longuement insisté sur la nécessité de "faire place" aux jeunes, mais les "mesures concrètes" qui ont été mises au point ne seront annoncées qu'ultérieurement.

par Michel DAVID

On a cependant pu comprendre des propos du premier ministre que l'action en faveur des jeunes viendra moins du gouvernement que d'une "mobilisation des agents sociaux" et qu'elle se situera dans la perspective d'un "meilleur partage de l'emploi".

M. Lévesque a bien spécifié que le gouvernement avait maintenant atteint sa "taille de croisière" et que la création d'emplois revient "primordialement" au secteur privé. Le rôle du gouvernement sera plutôt de créer un environnement propice à l'initiative privée et de renforcer la concertation entre les partenaires sociaux.

Il financera toutefois la plus grande partie du "deuxième grand projet" de la prochaine année, qui consistera à faciliter l'accès aux "espaces bleus" par un grand nettoyage des rives en collaboration avec les municipalités. Aucun chiffre n'a cependant été avancé quant à l'importance de ce programme.

Fiscallité

Le premier ministre a par ailleurs confirmé la publication prochaine du livre blanc sur la fiscalité des particuliers qui "concrétisera notre engagement à alléger la fiscalité des particuliers et à la rendre plus concurrentielle".

La réforme projetée visera notamment à harmoniser la fiscalité.

Lire, A-2, MESSAGE



Le premier ministre Lévesque livrant son message d'ouverture de la session.

DOSSIERS

- MEILLEURES RELATIONS AVEC OTTAWA
- ÉQUILIBRE ENTRE LES EXTRÊMES

Page B-3

EDITORIAL

- LES VOIES NOUVELLES DU PQ

Page B-4

RÉACTIONS

- LES JEUNES DÉÇUS
- LIBÉRAUX SCEPTIQUES

Pages B-1, B-2, B-6 et B-8

LES TERRASSES FERMENT APRÈS UN BEL ET BON ÉTÉ

◆ L'été 84 ne fût sans doute pas aussi bon qu'on le prévoyait le printemps dernier, mais les restaurateurs de Grande-Allée qui ont tous maintenant leur petite terrasse extérieure se disent satisfaits de la saison qui se termine ces jours-ci avec "l'été indien". Dans l'ensemble, il apparaît que les restaurateurs ont pu faire un chiffre d'affaires de 20 pour 100 supérieur à celui de l'an dernier.

Page D-1



Le Soleil, Roland Morneau

PRIX NOBEL DE LA PAIX À UN ÉVÊQUE

Page E-1

SOMMAIRE

Annonces classées	G-4 à G-8
Arts et spectacles	E-9 et E-10
Bandes dessinées	G-8
Bridge	G-8
Carrières et professions	E-4
Consommation	D-1 à D-10
Décès	G-9
Economie-Finance	F-1 à F-3
Editorial	B-4
Feuilleton	E-11
Information régionale	A-9 à A-11
Loteries	A-2
Monde	E-1 à E-7 et E-12
Mot mystère	G-7
Mots croisés	G-7
Où aller à Québec	E-11
Page documentaire	B-3
Politique	B-1, B-2, B-6 et B-8
Télévision	A-2
Votre page	B-5

MÉTÉO



Ensoleillé avec passages nuageux aujourd'hui à Québec et dans l'Est. Maximum de 10 à 15. Demain: ciel variable.

Détails, on page A-4

COMBIEN VAUT MON MARI... ?

◆ TORONTO (d'après CP) — Edit Cornblum, âgée de 82 ans, ne veut pas divorcer d'avec son mari, Sam, âgé de 85 ans. Elle veut juste savoir combien il vaut.

Elle a demandé à la Cour suprême de l'Ontario de forcer son mari à comptabiliser et à diviser équitablement les biens non familiaux qu'il a acquis depuis qu'ils se sont mariés en 1943.

La cour a rejeté sa demande mais le juge Thomas Callon a ordonné un procès pour décider s'il lui est permis de faire une telle demande en vertu de la loi provinciale sur la réforme familiale.

Les biens non familiaux sont généralement ceux détenus au nom de l'un des époux, tels les investissements ou les régimes de retraite. Les biens familiaux sont des choses telles que la résidence ou l'auto.

Dans ce jugement, le juge Callon a qualifié le cas de "bizarre" et a noté que le mariage n'est pas brisé et que le couple vit toujours ensemble à Toronto.

Acquiescer à la demande de la femme imposerait à son mari "la tâche de retracer toutes ses transactions financières durant une période de 41 ans qui pourrait avoir un lien avec les biens non familiaux", a dit le juge.

Jean-Charles Latour cité à son procès

◆ (PC) — L'ex-directeur du Grand Théâtre de Québec, M. Jean-Charles Latour, devra subir un procès pour fraude.

Ainsi en a décidé hier le juge Jean Dutil, de la cour des sessions de la paix, à Québec, au terme d'une enquête préliminaire qui s'est déroulée sous le couvert d'une ordonnance de non-publication.

M. Latour est accusé d'avoir

frustré la Société du Grand Théâtre d'une somme de \$1,500 et d'avoir détourné à son propre usage \$7,000 aux dépens de la Corporation "Le réseau Accès", un organisme favorisant la relève artistique.

Avant de citer l'accusé à son procès, la cour a cependant retiré certains chefs d'accusation se rapportant à la fabrication présumée de faux documents.

MESSAGE (suite de la première page)

calité avec les régimes de transfert comme l'aide sociale, afin que le retour à l'emploi ne pénalise pas les efforts des petits salariés. Autrement dit, corriger une situation qui fait qu'il est parfois plus avantageux de chômer que de travailler.

Sur le plan budgétaire, M. Lévesque a indiqué que le gouvernement continuera sur "la route des choix rigoureux", c'est-à-dire "l'élimination des dépenses superflues" et "le refus de tout grossissement automatique des effectifs de la fonction publique".

Le premier ministre a également confirmé la parution d'un livre vert sur la famille et d'un autre sur l'habitation. A la différence du livre blanc sur la fiscalité, qui devrait être appliqué dès le budget du printemps prochain, ces deux documents n'auront cependant qu'un caractère consultatif.

Ressources naturelles

Dans le secteur de l'agriculture, M. Lévesque a annoncé la mise sur pied d'un nouveau programme de culture horticole, dont l'objectif est de tripler la production en serre au cours des prochaines années, ainsi que la définition d'une nouvelle politique de tarifs préférentiels pour tout ce qui touche l'agro-alimentaire.

Dans le secteur des forêts, le gouvernement rendra publics au cours des prochains mois les éléments d'une nouvelle politique des ressources forestières et il compte entreprendre sans tarder des discussions avec Ottawa pour le renouvellement de l'entente auxiliaire échue au printemps dernier.

La stratégie d'Hydro-Québec sera également revue d'ici le printemps en tenant compte d'un élargissement possible des marchés extérieurs, tandis qu'une nouvelle politique minière sera élaborée en collaboration avec l'entreprise privée.

Beaucoup d'autres bonnes intentions dans le secteur des transports, où le gouvernement continuera à "favoriser" la rationalisation des transports aériens au niveau régional et une déréglementation "ordonnée" du transport par camion. Il verra également à donner suite au rapport du Projet Saint-Laurent visant à la mise en valeur du fleuve comme axe de commerce et de transport international.

Programme législatif

Plusieurs projets de loi abandonnés au feuillet de l'Assemblée nationale, en juin dernier, seront de nouveau soumis à l'attention des députés au cours des prochains mois, notamment les projets relatifs aux accidents de travail et aux maladies professionnelles, à la révision du code de la sécurité routière, au vérificateur général et aux travailleurs à pourboires.

Les trois projets de loi sur la

LE MOT DU JOUR

Coup de tapette

Il y a une expression qui tape sur les nerfs de M. Fernand Cantin, de Loretteville: c'est ligne "tapée" du verbe anglais "to tap". Si vous voulez lui taper dans l'oeil, dites plutôt "ligne placée sous écoute".

Page 16

Au tour de Gaspé 84 de réclamer un secours financier de l'Etat

◆ (D'après PC et LE SOLEIL) — Après le refus du gouvernement du Québec d'éponger le déficit de \$6.4 millions de Québec 84, la Corporation Gaspé 84 demande à son tour l'aide gouvernementale pour combler son déficit de \$200,000.

Un porte-parole a rappelé que Gaspé 84 n'avait pas obtenu d'aide financière au milieu de l'été, comme

ce fut le cas pour l'organisation des fêtes de Québec.

Lundi, le ministre des Affaires culturelles, Clément Richard, a indiqué que le gouvernement ne pouvait se porter à la rescousse de tous les organismes déficitaires.

Il devrait cependant fournir une réponse plus précise aux administrateurs de Gaspé 84 d'ici quel-

ques semaines, après que le Conseil des ministres se sera prononcé sur la question.

A Québec

Québec 84 a reporté à aujourd'hui la publication de son bilan financier. Ce n'est en effet qu'en début de soirée, hier, que les partenaires gouvernementaux ont été saisis du

"nouveau" bilan de Québec 84. Agrémenté de notes explicatives, le rapport doit être présenté aux médias d'information à 11h, ce matin.

La direction et des représentants du conseil d'administration de Québec 84 expliqueront aux journalistes comment un déficit appréhendé de \$800,000 est soudainement grimpé à \$6.4 millions en l'espace de quelques jours seulement.

Hôpital Saint-Julien de Saint-Ferdinand-d'Halifax Les syndiqués décident de braver l'injonction émise par le tribunal

◆ En grève illégale depuis lundi midi, les 717 employés syndiqués (CSN) de l'hôpital psychiatrique Saint-Julien de Saint-Ferdinand-d'Halifax ont refusé de retourner au travail hier matin, défiant ainsi une injonction interlocutoire provisoire obtenue quelques heures plus tôt par la direction de l'institution.

par Fortunat MARCOUX du bureau du Soleil

L'injonction a été accordée dans le district judiciaire de Québec par le juge Yvan Gagnon, de la cour supérieure. Elle est maintenue jusqu'au 25 octobre alors que les parties débattent le fond de la requête.

C'est par un vote à main levée que quelque 400 syndiqués ont décidé de défier l'ordre de la cour malgré une recommandation contraire faite par les dirigeants syndicaux. La décision fut prise à l'unanimité des membres présents moins un, et elle a semé une cer-

taine panique chez les responsables du syndicat. Ce n'est qu'en début de soirée que ces derniers ont accepté de livrer des informations aux médias.

A la suite de la réunion syndicale, le conseiller juridique du syndicat a communiqué avec l'employeur pour essayer de débloquer le dossier mais la démarche fut vaine. Les employés ont débrayé pour s'opposer à la réduction de dix postes d'infirmières auxiliaires en rotation à la suite de la décision de la direction de remplacer, pour le quart du soir, le deuxième poste de préposé aux bénéficiaires par une infirmière auxiliaire. A ce sujet, la direction de l'hôpital a répété que du personnel plus qualifié était requis pour s'occuper d'une clientèle de plus en plus vieillissante.

Entre-temps, 80 cadres et infirmiers professionnels continuent à assurer les services essentiels aux 736 patients.

Taxe sur le tabagisme abaissée par Lalonde

◆ OTTAWA (PC) — Les participants à un séminaire sur la prévention du cancer ont appris hier que l'ex-ministre des Finances Marc Lalonde avait promis à compromettre un programme gouvernemental contre le tabagisme en proposant de diminuer une hausse prévue de la taxe d'accise sur le tabac.

C'est ce qu'a révélé M. Alex Morrison, au cours d'un séminaire parrainé par le Conseil de la recherche médicale du Canada, un organisme fédéral. M. Morrison a récemment quitté un poste de cadre senior auprès du ministère de la Santé pour en-

seigner à l'université de Guelph, en Ontario.

M. Morrison faisait référence à un ordre en conseil soumis par M. Lalonde, visant à réduire la hausse proposée de la taxe d'accise sur le tabac de 17 pour 100 à 5 pour 100. La proposition de M. Lalonde a été adoptée par le conseil des ministres quelques jours avant l'élection fédérale du 4 septembre dernier.

Cette décision allait directement à l'encontre des propositions antérieures de Monique Bégin, alors ministre de la Santé et du Bien-Etre, visant à décourager la consommation de tabac.

QUATRE ET UN POUR HOMME



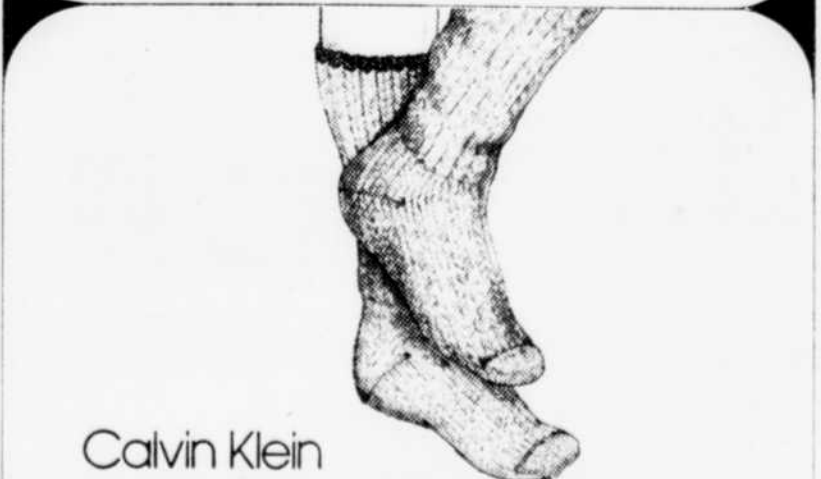
Calvin Klein complet tweed quadrillé

calvin klein, une collection exclusive de complets au 31 pour homme. calvin klein c'est le sens aigu de l'équilibre des proportions. il propose ce complet pure laine avec épaules plus prononcées et revers légèrement plus larges, en tweed subtilement quadrillé dans des tons de gris et bourgogne, en prince de galles noir et blanc ou en tweed chevrons en tons mélangés. 38 à 44. 300.00



Calvin Klein chemise pur coton oxford

fibre d'une texture incomparable pour le confort, allure sport pour la chemise finement carrelée marine et forêt ou rouge et marine. col boutonné, doubles coutures. p.m.g. 55.00



Calvin Klein gros bas allure chasse

inspirés des gros tricotés que confectionnaient les pionniers, voici la version calvin klein des gros bas allure chasse. fibres naturelles 70% coton, 30% laine en tons d'automne sur blanc, bande contrastante. taille unique. 16.00

Changements

Complément au Télé-Magazine

TÉLÉ MAGAZINE

- 08h30 Les champignoles
- 11h00 Odysée
- 16h00 (2) (7) (8) (11) (12) (13) Emission spéciale
- 16h30 Les satelliopettes
- 20h30 (4) (5) (6) (7) (9) (10) Buck Rogers... au 25e siècle
- 21h30 (3) (5) (6) (7) (8) Chacun chez soi
- 22h00 (1) (5) (6) (7) (8) Cagney & Lacey
- 23h20 The National Update

la maison simons

TROIS MAGASINS PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX QUÉBEC

Fusillade à l'Assemblée nationale

La CSST poursuivra Lortie et la Défense

La Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) devrait tenter des actions civiles d'ici une semaine contre Denis Lortie et le ministre de la Défense nationale pour un montant de près de \$300,000.

par André FORGUES

Ce total devra d'ailleurs être ajusté, et pourrait atteindre près de \$400,000 au cours

des prochains mois si aucune entente n'intervient d'ici la entre les parties, la CSST continuant de débours des fonds pour indemniser les victimes de la fusillade du 8 mai, à l'Assemblée nationale.

Ces informations ont été obtenues du procureur de la CSST dans ce dossier, Me Jacques Ricard, qui travaille ces jours-ci à préparer ces procédures.

L'action civile contre M. Lortie sera déposée en cour supérieure du Québec tandis que celle contre le ministre de la Défense nationale le sera en cour fédérale du Canada.

Dans une mise en demeure adressée à M. Lortie et au ministre de la Défense, la CSST donnait jusqu'au 15 octobre à ces deux parties pour rembourser ces montants. Me Ri-

card explique n'avoir eu aucune réponse d'Ottawa ou de M. Lortie.

C'est à cause de l'implication d'un ministre fédéral que Me Ricard doit procéder dans cette affaire devant deux tribunaux distincts. Ce qui, avoue-t-il, complique singulièrement les choses.

Dans sa mise en demeure expédiée à M. Lortie et au ministre de la Défense, la CSST

disait tenir les deux parties conjointement responsables des événements survenus le 8 mai à l'Assemblée nationale quand le caporal Denis Lortie,

un membre des Forces canadiennes, a fait irruption dans l'édifice du Parlement en possession d'armes appartenant aux Forces canadiennes et y au-

rait tué trois travailleurs et blessés plusieurs autres.

La CSST croit que les Forces armées canadiennes ont été négligentes et ont failli à

leur obligation de garder ces armes, en plus d'avoir omis de s'assurer de la capacité de Denis Lortie d'assumer les fonctions de magasinier d'armes à feu.

C'est en se fondant sur ces allégations que la CSST compte, au cours des prochains jours, entreprendre des procédures judiciaires.

L'avocat du caporal et le ministère font peu de cas du dossier

Tenus conjointement responsables par la Commission de santé et sécurité du travail (CSST) des événements du 8 mai à l'Assemblée nationale, le ministre de la Défense nationale et le caporal Denis Lortie, par le biais de son avocat, n'ont eu aucun contact depuis que la CSST leur a signifié sa mise en demeure.

par André FORGUES

Le procureur de M. Lortie, Me André Royer, s'il en connaissait les grandes lignes, n'a d'ailleurs pas encore pris connaissance de cette mise en demeure, celle-ci ayant été signifiée à son client. Il a expliqué au SOLEIL qu'il n'avait de toute façon pas l'intention d'y répondre.

Nous serons là quand l'action sera déposée, a-t-il expliqué, ajoutant qu'il présumait que l'attitude

était la même du côté du ministre de la Défense. Me Royer a aussi fait remarquer que la CSST n'avait pas de temps à perdre dans ce dossier, si elle entend aller de l'avant, car tout recours civil deviendra impossible six mois après les événements en cause, soit le 8 novembre.

Du côté du ministre de la Défense nationale, à cause dit-on des montants impliqués, on a demandé au ministre de la Justice de prendre charge du dossier.

Me Paul Coderre, avocat général au ministère fédéral de la Justice, n'avait pas encore pris connaissance du dossier hier quand LE SOLEIL l'a joint. Il a expliqué que l'affaire serait étudiée attentivement en temps et lieu mais qu'à prime abord, selon ce qu'il a lu et entendu par les médias, la responsabilité du ministre de la Défense dans cette affaire ne lui apparaissait pas évidente, pour le moins.

Eva Penney, de Québec, a 100 ans



Mlle Eva Penney demeure très alerte et elle discute encore beaucoup.

Québec compte une nouvelle centenaire à l'intérieur de ses limites. Mlle Eva Penney fête aujourd'hui ses 100 ans. Unilingue anglaise, elle est née à Québec, où elle a exercé le métier de fleuriste, succédant à son père, lui aussi né à Québec. Elle demeure maintenant au Ladies Protestant Home de la Grande-Allée.

par Yvan LEPINE

Toujours très lucide, Mlle Penney (qui est la tante du père de Steve Penney, le gardien de but du Canadien de Montréal) raconte son enfance passée près de Bois de Coulange, puis dans la rue Belvédère: "Tout a beaucoup changé. La rue Saint-Jean demeurait la rue la plus développée, mais elle ne l'était pas autant qu'aujourd'hui. Il y avait beaucoup d'espaces inoccupés".

La centenaire, qui a choisi la vie de célibat, a travaillé à la boutique de fleurs, de sa plus tendre enfance jusqu'à ce qu'elle soit âgée de près de 80 ans. Elle

se rappelle que lorsqu'elle a commencé à travailler à la boutique de son père, les roses coûtaient seulement \$0.25 l'unité. "Celles de première qualité" précise-t-elle.

Achetée par José Fleuriste dans les années 60, la boutique demeure cependant inscrite dans l'annuaire téléphonique de 1984 sous le nom de Penney's Florist's Reg'd avec renvoi au propriétaire actuel. Celui-ci ne peut s'expliquer cet état de fait, la boutique ayant été cédée à son père depuis plus de 15 ans, puis expropriée lors de la construction de l'autoroute Dufferin.

La famille de Mlle Penney se réunira ce soir pour célébrer cet anniversaire hors du commun à la résidence pour personnes âgées de la Grande-Allée. Cadeaux et gâteau d'anniversaire seront offerts. Souhaitons que la centenaire n'aura pas à souffler les cent bougies traditionnelles... De ses six frères et deux soeurs, seule Mme Dorsey Dawson, de la Californie, demeure vivante.

Mort d'une Vietnamiennne: les témoignages se contredisent



L'électricien Lu Bach Chung est détenu depuis le 28 septembre comme témoin important. En médaillon, la victime, Mme Quoi Thi Nguyen Tran.

L'enquête du coroner sur la mort d'une Vietnamiennne dont le corps a été découvert le 22 septembre, dans un terrain boisé près de Joly, doit se poursuivre vendredi matin. Le coroner Pierre Trahan a pris cette décision hier, après une première journée d'audition au cours de laquelle on a été loin de faire la lumière sur l'affaire.

par Michel TRUCHON

"Je ne comprends plus rien dans cette histoire, ..." a dit Me Trahan, stupéfait de voir que le témoin important détenu relativement à la mort de Mme Quoi Thi Nguyen Tran depuis le 28 septembre, venait mêler les cartes en contredisant les versions de deux autres témoins tendant à l'incriminer.

que l'électricien Lu Bach Chung affirme soit exact, a dit le coroner, mais il importe que l'on fasse des vérifications avant de poursuivre son interrogatoire.

Le corps de Mme Nguyen a été découvert par des chasseurs dans la journée du 22 septembre. La mort remontait à trois jours et était attribuable à un coup à la tête.

Sa fille, Tien Kieu Thi Tran, a raconté que la victime était disparue le 13 septembre. L'ancienne épouse de l'ambassadeur vietnamien au Cambodge, une femme de 62 ans, vivait des prestations de l'aide sociale, même si elle possédait plusieurs bijoux de valeur qu'elle avait l'habitude de porter presque tout le

temps. Ceux qu'elle ne portait pas, elle les gardait dans son sac à main.

Selon sa fille, ces bijoux, sommairement évalués à une vingtaine de milliers de dollars, ont disparu.

La jeune femme, domiciliée à Montréal où elle habitait avec sa mère, a expliqué qu'en essayant de la retrouver, elle avait appelé à un numéro de téléphone inscrit dans le carnet de sa mère. Il s'agissait d'un "M. Bach" dont la soeur ouvrait une boutique de mode à Brossard et que Mme Nguyen devait inaugurer, selon un rite religieux cambodgien.

"Il m'a dit qu'elle était partie la veille et qu'elle avait pris un taxi..."

Mme Nguyen avait également parrainé

l'ouverture d'un garage, en août, à Montréal. Le garagiste a raconté qu'à cette occasion Lu Bach Chung l'avait rencontré et qu'après être allé chez elle pour faire une réparation électrique, il lui avait demandé de le mettre en contact avec elle pour qu'elle accepte de présider l'inauguration de la boutique de sa soeur.

Chung aurait également demandé au garagiste de lui indiquer quelqu'un qui pourrait lui prêter un petit camion "pour déménager un réfrigérateur".

L'électricien d'origine cambodgienne, qui est au Canada depuis quatre ans et qui a demeuré à Joly pendant trois ans, a ca-

tégoriquement nié que la fille de Mme Nguyen lui ait téléphoné et encore moins de lui avoir dit que sa mère avait pris un taxi.

Il a également nié avoir fait des démarches pour que Mme Nguyen s'occupe de l'inauguration de la boutique de sa soeur, disant qu'il ignorait tout d'un tel magasin.

Chung a admis avoir essayé d'emprunter un camion, effectivement pour transporter un réfrigérateur, mais a par contre nié que le garagiste lui ait remis un bout de papier contenant un numéro de téléphone.

Le garagiste a reconnu que ce papier, trouvé dans les poches d'un imperméable déposé non loin du

corps, était celui remis à Chung. Mais là encore, l'électricien nie: le vêtement ne lui appartenait pas, dit-il.

Chung était le sixième témoin entendu hier à l'enquête du coroner Trahan. La procédure a été d'autant plus lente et compliquée qu'il a fallu avoir recours aux services de deux interprètes, l'un pour traduire du vietnamien au français et vice-versa le témoignage du mécanicien et l'autre pour faire de même en cambodgien pour l'électricien.

"Je pense que la Couronne en a encore pour longtemps avec ce témoin", a dit le coroner en ajournant la cause à vendredi matin 10h.

Une bonne voiture qui me convient! Parce que **MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!**

SAINTE-FOY BUREAU À LOUER
— Edifice moderne.
— 500 à 10,000 pi.²
— Libre 1er novembre 1984.
878-4342

BOIS DE PLANCHER
• CHÈNE • MERISIER • ERABLE
SPECIAL POUR UN TEMPS LIMITE
Erable #2 au choix
Merisier #2 1,18\$ P.M.P.
LES PARQUETS DE LA CAPITALE inc.
2405, Dalton (Parc Colbert)
651-4432
Sainte-Foy
Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi, 9h30 à 17h00. Samedi, de 9h30 à midi.

décor écono inc.
(418) 651-0478
35% DE RABAIS
Pour l'intérieur d'aujourd'hui
• Papier peint
• Vénitienne (store)
• Dentelle
• Rideau
• Couvre-lit
• Tapis
• Céramique
• Plancher de bois
Galerias Duplessis
3291, chemin Ste-Foy
Parc Colbert
(sur rendez-vous)
2555, rue Watt

LES ATELIERS DE CONVERSATION ANGLAISE
COURS D'ANGLAIS
Les inscriptions sont présentement en cours pour les sessions suivantes.
LE JOUR: débutant le 29 octobre - lundi, mercredi, vendredi 9h30 à midi ou 13h30 à 16h pendant 6 semaines (45 heures) ou mardi, jeudi - 9h30 à midi pendant 7 semaines (35 heures)
LE SOIR: débutant le 26 novembre - lundi, mardi, mercredi - 19h à 22h pendant 4 semaines (36 heures)
JANVIER 1985: Vous pouvez faire votre préinscription pour les cours (jour et soir) débutant la semaine du 14 janvier
Cours axés sur la conversation anglaise en petits groupes (7 personnes au maximum).
675, Marguerite-Bourgeois, suite 102 Québec **687-0027**
Ecole reconnue par le ministère de l'Éducation no de permis: 637634

VOYAGES MISSIONS LTEE
Une agence de voyages internationale avec des bureaux à **QUEBEC, MONTREAL, PARIS** et des correspondants à travers le monde
Au service de la population du Québec depuis 16 ans
Pour vos voyages d'affaires, de vacances personnelles ou voyages de groupe, nous avons une équipe de professionnels à votre service (nos services sont entièrement gratuits).
Voyages Missions Ltée
1136, rue Fournier Ste-Foy **659-6800**
Voyages Missions Ltée
300, Léo Pariseau, suite 1018 Montréal **(514) 288-6077**

DERNIERE MODE

Tissus: lainages à carreaux, 3 motifs.
Pantalon 7-14 ans **37,99\$**
16-18 ans **43,99\$**
Bermuda 7-14 ans **34,99\$**
16-18 ans **37,99\$**
clément
653-9363
Les Galeries de la Capitale 627-3472

FAITS DIVERS

Procès de policiers de Sherbrooke

Une plaidoirie de "légitime défense"

◆ SHERBROOKE (PC) — Pourquoi les enquêteurs Roger Dion et André Castonguay, des policiers chevronnés et comptant des états de service exceptionnels, ont-ils tiré à l'aube du 23 décembre dans une chambre d'un motel de Rock-Forest au cours d'une opération-surprise qui s'est soldée par une méprise

tragique? Pour leur avocat, Me Michel Proulx, la réponse est claire, nette et précise. C'est simplement parce que MM. Dion et Castonguay ont éprouvé la conviction qu'ils n'avaient pas d'autre choix puisqu'ils se trouvaient en état de "légitime défense".

Leur décision, prise dans le feu de l'action en l'espace d'une fraction de seconde, sera maintenant évaluée par un jury de sept hommes et de cinq femmes, qui se retirera demain pour entamer son délibéré. Le policier Castonguay est accusé de l'homicide involontaire coupable du poseur de tapis Serge Beaudoin

et d'avoir causé des blessures à son compagnon Jean-Paul Beaumont. L'enquêteur Dion répond de l'accusation d'avoir déchargé une arme à feu en direction de Beaudoin et les deux sont aussi accusés d'utilisation négligente d'une arme à feu. Mais pour Me Proulx, ses clients ne doivent pas payer le prix d'un

verdict de culpabilité seulement parce qu'il y a eu des victimes innocentes au cours de ce malheureux incident. Il a donc demandé aux jurés dans sa plaidoirie de ne pas stigmatiser MM. Dion et Castonguay comme des criminels parce qu'ils n'ont pas trahi, a-t-il soutenu, la confiance que la société leur a accordée en leur confiant des armes.

Me François Doyon, a terminé son réquisitoire et que le juge Gérald Ryan soumettra demain son adresse au jury. Me Doyon s'est demandé pour sa part si l'opération-surprise était bien l'intervention appropriée au motel et s'il n'aurait pas été préférable de recourir à une autre méthode.

Procès de Colin Thatcher

Une voiture gouvernementale vue devant la maison de Mme Wilson

◆ SASKATOON (PC) — Une grosse automobile de couleur foncée était stationnée devant la résidence de JoAnn Wilson quelques jours avant sa mort, ont révélé hier deux témoins, au deuxième jour du procès pour meurtre de Colin Thatcher, ex-ministre de l'Énergie de la Saskatchewan.

"Il y avait un auto-collant sur le pare-chocs de la voiture, mais je ne pouvais pas lire la plaque d'immatriculation", a déclaré Mme Johansson. Une étiquette gouvernementale était collée au pare-chocs arrière de l'automobile empruntée par Thatcher.

complice de Thatcher dans la pénétration du meurtre. Pendant tout ce temps, Thatcher est demeuré assis à côté de Me Albright, vêtu d'un chic complet bleu, fouillant occasionnellement dans ses papiers ou chuchotant à

l'oreille de son avocat. Sa mère Peggy a assisté aux témoignages qui ont fait salle comble. Plus de cent personnes se sont entassées dans la salle d'audience en dépit de la tempête de neige qui avait balayé Saskatoon en matinée.

La Cour du banc de la reine a également appris que M. Thatcher, ex-mari de Mme Wilson, avait emprunté une Oldsmobile bleue auprès du bureau gouvernemental des véhicules, 11 jours avant le meurtre. L'avocat de la défense, Me Gerald Albright, et l'assistant du procureur de la Couronne, Me Al Johnston, ont conjointement accepté cet élément de preuve sans appeler de témoins à la barre.

Auto stationnée Mme Joan Hasz, résidente d'une maison voisine, affirme elle aussi avoir vu la voiture de couleur sombre stationnée près de la maison de Mme Wilson, pendant les trois journées qui ont précédé le décès.



Un officier de la GRC escorte Colin Thatcher au tribunal.

Elle a dit être parvenue à distinguer les chiffres 292 sur la plaque d'immatriculation qui était partiellement couverte de boue. L'Oldsmobile de Thatcher était immatriculée KDW 292.

Plus tôt dans la journée, l'employé d'une station-service Shell, M. Jack Janzen, a révélé aux jurés avoir vendu de l'essence à Thatcher trois jours avant que son ex-femme ne perde la vie. Un reçu de carte de crédit, signé par l'ancien ministre, a été retrouvé près du garage où Mme Wilson a été tuée. M. Janzen a confirmé, mais sans en être tout à fait certain, que le reçu découvert près du garage était celui que Thatcher avait signé quelques jours plus tôt en achetant de l'essence.

Un officier de police a par ailleurs montré à la cour un silencieux fabriqué artisanalement et destiné à être ajouté à un pistolet. Le silencieux, a indiqué le policier, lui a été remis par Gary Anderson, identifié par la couronne comme un

Suicide d'un détenu à la prison de Saint-Hyacinthe

◆ FARNHAM (PC) — Après une épopée farcie de vols de véhicules et d'accidents insolites à travers la région, un Sherbrookoise de 29 ans a mis fin à ses jours dimanche dans une cellule de la prison commune de Saint-Hyacinthe où il avait été amené en attente de sa comparution.

Entre-temps, l'individu de 29 ans s'est rendu à L'Ange-Gardien où il a subtilisé une camionnette avec laquelle il a pris la direction de Notre-Dame de Bonsecours.

Cette histoire a débuté à Farnham vers 23h25 samedi soir alors que les policiers de la sûreté municipale étaient appelés sur les lieux d'un accident impliquant une voiture... et un poteau d'Hydro-Québec.

A cet endroit vers 5h dimanche matin, les policiers de la Sûreté du Québec de Marieville étaient eux aussi appelés sur les lieux d'un accident où une camionnette venait d'heurter un véhicule stationné avant d'aller choir dans une résidence, causant des milliers de dollars de dommages.

Après avoir interrogé l'automobiliste, un homme de Sherbrooke dont l'identité n'a pas été dévoilée, les policiers se sont rendus compte qu'il était en état d'ébriété avancé. Ils l'ont alors invité à passer le test de l'ivressomètre au poste de la Sûreté du Québec de Granby.

Mais lorsque les policiers se sont pointés, l'individu avait pris la poudre d'escampette. Il a finalement été intercepté quelques heures plus tard alors qu'il rôdait toujours dans les environs de Notre-Dame-de-Bonsecours.

L'individu fut immédiatement remis en liberté après le test puisque les policiers n'avaient aucun motif pour l'incarcérer.

Après lui avoir fait subir un interrogatoire, les enquêteurs de la SQ de Marieville ont conduit l'individu à la prison commune de Saint-Hyacinthe où il devait être détenu jusqu'à sa comparution prévue pour lundi matin. Il a été retrouvé pendu quelques heures plus tard dans sa cellule.

Météo

Québec, Mauricie, Réserve des Laurentides, Beauce: brumeux par endroits, tôt en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Maximum: 13 à 15. Demain: nébulosité croissante.

Trois-Rivières et Drummondville, Estrie, Laurentides: brumeux par endroits, tôt en matinée. Généralement ensoleillé par la suite. Maximum: 16 à 18. Demain: possibilité d'averses.

Outaouais, Montréal: brumeux par endroits, tôt en matinée. Généralement ensoleillé par la suite. Maximum: 18. Demain: possibilité d'averses.

Lac-Saint-Jean, Saguenay: brouillard généralisé en matinée.

Quelques éclaircies par la suite. Maximum: 10 à 12. Demain: ciel variable.

Rivière-du-Loup et La Malbaie, Rimouski-Matapédia, Baie-Comeau: brumeux par endroits en matinée. Devenant généralement ensoleillé par la suite. Maximum: 12. Demain: beau.

Sainte-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé-Parc Forillon: brumeux par endroits en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Maximum: 16 à 18. Demain: nébulosité croissante et possibilité d'averses.

Abitibi-Témiscamingue, Pontiac-Gatineau et du Lièvre: ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en fin de journée, suivi d'une possibilité d'averses. Vents modérés par moments. Maximum: 16 à 18. Probabilité de précipitations: 30 pour 100. Aperçu pour demain: possibilité d'averses.

droits en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Maximum: 10 à 12. Demain: beau.

Réservoirs Cabonga et Gouin: brumeux par endroits, tôt en matinée. Généralement ensoleillé par la suite. Maximum: 16 à 18. Demain: nébulosité croissante et possibilité d'averses.

TEMPÉRATURES

(PC) — Températures enregistrées hier dans les principales villes d'Amérique du Nord.

Ville	Min.	Max.
Charlottetown	6	8
Edmonton	-3	-1
Fredericton	4	11
Halifax	6	11
Montréal	8	18
Ottawa	7	20
Québec	6	13
Regina	-2	-1
St-Jean, T.-N.	1	3
Sudbury	8	20
Toronto	10	15
Vancouver	1	10
Victoria	2	12
Winnipeg	3	7
Boston	7	14
Buffalo	8	22
Chicago	7	21
Dallas	18	27
Houston	26	32
Jacksonville	17	30
Los Angeles	14	24
Miami	19	29
La N.-Orléans	23	30
Orlando	18	31
San Francisco	9	17
St. Louis	14	25
Tampa	21	31
Washington	14	21

SOLEIL **LUNE** **MARÉES** **PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES** **VENTS**

MERCREDI
Lever: 07h97
Coucher: 17h54

JEUDI
Lever: 07h07
Coucher: 17h52

nouvelle lune
24 oct.

premier quartier
31 oct.

pleine lune
8 nov.

dernier quartier
16 nov.

AUJOURD'HUI

Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
01h15 B. 2.7	01h40 B. 4.3	06h55 B. 1.7	01h40 H. 10.7
06h50 H. 5.9	07h35 H. 8.7	12h00 H. 11.9	10h20 B. 3.6
12h45 B. 3.0	13h05 B. 4.9	18h40 B. 2.4	14h40 H. 8.4
19h20 H. 8.1	19h55 H. 11.3		22h00 B. 3.4

DEMAIN

Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
02h30 B. 3.0	03h10 B. 4.6	00h15 H. 14.6	02h50 H. 10.2
08h10 H. 5.7	09h00 H. 8.4	08h00 B. 1.8	11h30 B. 3.4
13h50 B. 3.3	14h30 B. 5.3	13h15 H. 11.5	15h55 H. 8.2
20h45 H. 8.0	21h20 H. 11.2	19h55 B. 2.5	23h20 B. 3.2

MASSÉ D'AIR FRAIS
MASSÉ D'AIR CHAUD
H HAUTE PRESSION
B BASSE PRESSION
PRÉCIPITATIONS
DIRECTION DES VENTS

Vitesse des vents sur le Saint-Laurent: nord-est de 5 à 10 noeuds en matinée augmentant jusqu'à 10 à 15 noeuds dans la journée.

Source: Environnement Canada.

La musique est un don

Vous avez besoin de votre orchestre symphonique, le grand instrument de la vie culturelle à Québec.

Bonne nouvelle: T.O.S.Q., a besoin de vos dons... Envoyez votre contribution à T.O.S.Q., 680 est. Grande-Allée, bureau 50, Québec G1R 2K2

Donnez généreusement • 643-5598

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Pour aider Bryce Mackasey

Robert Harrison a créé une "société fictive"

♦ MONTREAL (PC) — L'homme d'affaires Robert Harrison, qui témoignait au cours de son enquête préliminaire, a affirmé hier que la compagnie qui a aidé l'ex-ministre Bryce Mackasey à régler une partie de sa dette, en 1981, n'était qu'une "société fictive, créée pour les besoins de cette transaction".

L'ex-président du Board of Trade de Montréal et ancien conseiller financier de M. Mackasey a déclaré en Cour des sessions, hier, qu'une portion de \$400,000 de la dette de \$625,000 de M. Mackasey à l'endroit de la Banque de Montréal avait été transférée à la compagnie à numéro 109609 Canada Ltd., "parce que la

Banque de Montréal m'a demandé d'utiliser la compagnie à numéro" plutôt qu'une autre compagnie. L'autre entreprise, La Société de développement Québec-Labrador-Rigolet Inc. (Labec), qui basait ses opérations sur la thèse voulant que le Québec obtiendrait des droits d'exploitation minière au Labrador

si la province se séparait du Canada, avait été rejetée par la banque à cause de ses "implications séparatistes". Toujours selon le témoin, la compagnie 109609 a remboursé les \$400,000 grâce à un prêt de la Banque de Montréal garanti par Les Ateliers d'usinage Hall Ltée. Cette

dernière firme devait faire faillite six mois plus tard. M. Harrison, âgé de 41 ans, ancien partenaire de la firme de comptables Touche Ross et Associés, est sous le coup de 13 chefs d'accusation de fraude, vol, parjure et complot. La Banque de Montréal et Les Ateliers sont au nombre des entreprises qu'il est accusé d'avoir fraudé.

Mackasey", en novembre 1981. Le titre de propriété a ensuite été transféré à Lord's Inn International, une firme qu'il avait contribué à mettre sur pied et dont le siège se trouvait aux Bermudes.

M. Harrison a expliqué qu'il avait établi Lord's Inn en collaboration avec l'avocat Jean Bruyère, vers la fin de 1980. "D'après les papiers", Bruyère possédait toutes les parts de Lord's Inn, mais selon Harrison, il servait en réalité de prête-nom pour des personnes désireuses de conserver l'anonymat.

M. Harrison a ajouté qu'il avait l'impression que Bruyère représentait entre autres Brian Mulroney, le premier ministre, alors président de la compagnie Iron Ore du Canada, et l'ex-député conservateur Sam Wakin.

M. Harrison a témoigné pour sa défense il y a deux semaines, avant que le tribunal n'ajourne ses travaux pour une semaine.

L'audience se poursuit aujourd'hui.



Le caporal Patrick Hall exhibe ses découvertes.

La plus importante saisie de drogues dans l'Estrie

♦ MONTREAL (PC) — La Sûreté du Québec en Estrie a réussi lundi, sa plus importante saisie de drogue de l'histoire. Près de \$1.2 million de haschisch et de cocaïne ont été saisis au cours d'une perquisition au 1700, rue Dunant dans le canton Ascot, près de Sherbrooke.

C'est la seconde fois en moins d'une semaine, que les policiers de la section alcool et moralité de la SQ en Estrie, faisaient une perquisition à cet endroit. La semaine dernière, les agents y avaient découvert des bijoux évalués à près de \$100,000, de la drogue d'une valeur de \$10,000 ainsi que \$35,000 en billets de banque dont \$2,500 en devises américaines.

Lundi, les limiers ont découvert 6.3 kilos de haschisch ainsi que 700 grammes de cocaïne pure. Un fusil tronçonné ainsi qu'un révolver de calibre .38 et des munitions, ont également été saisis. C'est dans le plafond de la chambre froide située au sous-sol, que les policiers ont découvert le pot aux roses.

"Nous voulions en avoir le coeur net, nous n'étions pas satisfaits des quantités de stupéfiants trouvées jusqu'à maintenant", a expliqué le caporal Patrick Hall, en charge de l'escouade des moeurs de la SQ de l'Estrie.

Le caporal Hall et ses hommes ont repris les recherches hier après-midi après le départ des inspecteurs appelés sur les lieux pour juger la salubrité de l'immeuble perquisitionné vendredi par les policiers.

Les deux occupants de la maison, Louise Le-gault, déjà appréhendée et confiée à l'hôpital pour une cure de désintoxication, et Yvon Daviault, devront répondre de ces découvertes.

Daviault, âgé de 39 ans, fait toujours l'objet d'un mandat d'arrestation.

Ne pas confondre

♦ Il ne faut pas confondre Alain Savard qui travaille à l'Accommodation Karle-Eric, de la rue Saint-Vallier, avec le jeune homme du même nom qui a été accusé, samedi, de vol dans une auto garée au coin de la 1re Rue et de la 6e Avenue, à Québec.

Perte de \$20,000

Incendie d'origine criminelle dans une maison de Québec

♦ Un incendie d'origine criminelle a causé des dommages d'environ \$20,000, hier, à une maison de six logements portant le numéro civique 925 8e Avenue, à Québec. Les locataires au nombre d'une dizaine ont dû trouver ailleurs un refuge temporaire pour au moins quelques jours afin de permettre les réparations et rénovations.

demeure avec sa fille Rolande, âgée de 44 ans. Toutes deux ont pu s'échapper par la porte avant. Mme Pageau est âgée de 76 ans.

L'édifice appartient à la firme Marbec Enr. En plus d'un logement à chaque étage, il y a

cinq chambres au sous-sol qui a été incendié.

Un début d'incendie également d'origine criminelle avait éclaté, vers 18h15 avant-hier, dans la boîte aux lettres d'une maison de 24 logements située au 51 rue Aumier, dans le

quartier Neufchatel de Québec. Le feu était éteint à l'arrivée des pompiers qui, par précaution, ont dû ouvrir une brèche dans le mur sur lequel était fixée la boîte. On craignait que le feu ne se soit propagé dans l'entremur.

par Lucien LATULIPPE

Il était 9h du matin lorsque les pompiers ont été alertés. Le feu avait pris naissance sur la galerie arrière du rez-de-chaussée et il menaçait de se propager aux deux étages supérieurs. Une seconde alarme a été sonnée et les flammes ont été maîtrisées avant qu'elles ne puissent s'infiltrer à l'intérieur du bâtiment. Le chef de district Maurice Carreau a dirigé les opérations.

L'enquête menée par l'investigateur André Savard, du commissariat des incendies, a révélé que le feu avait été allumé dans un sac en plastique rempli de feuilles et placé sur la galerie du logement de Mme Cécile Pageau qui y

L'ALLURE PERREAULT



Robe-manteau ou manteau-robe? Laine et cachemire avec empiècement de cuir véritable. Importation de France. Exclusif à Perreault

Liliane Burty

Disponible à nos 3 magasins les importations

PERREAULT

Place Sainte-Foy Tel.: 658-0081 Galeries de la Capitale Tel.: 626-7322 Visitez notre nouveau magasin à Place Québec Tel.: 524-5572

SÉMINAIRE DE QUÉBEC

AMICALE DES ANCIENS (1915-1971)

Vendredi 19 octobre Rendez-vous à 16h30

Maintenant dans un nouveau local HOOVER vous invite à célébrer l'événement en profitant des SPÉCIAUX D'AUTOMNE

Vente et service SACS D'ASPIRATEUR ET DE PURIFICATEUR D'AIR

ACHETEZ-EN 2 ET OBTENEZ-EN 1 GRATUIT

SERVICE COMPLET

Rég. 19,75\$ AVEC CE COUPON 14⁹⁵\$

Reparation de toutes marques (Cueillette et livraison en sus) SPECIAL

Sacs de papier pour d'autres marques également disponibles

SPÉCIAUX SUR ASPIRATEURS DÉMONSTRATEURS DISCONTINUES Quantité limitée (20)

HOOVER CANADA INC.

1240, Charest ouest, Québec 681-7396 Ouvert du lundi au samedi

Ces offres spéciales prennent fin le 15 novembre

Rabais de 25%

...en plus d'une économie d'énergie

DU MERCREDI 17 OCTOBRE AU SAMEDI 27 OCTOBRE 1984

Sur les duvets "LA COUCHETTE" BOUTIQUE LA COUCHETTE INC. de Place Ste-Foy est heureuse de vous inviter à sa vente de duvets

Notre personnel qualifié se fera un plaisir de répondre à vos questions sur les avantages, la qualité et le contenu du duvet.

Exigez nos duvets de qualité. Vous vous réveillerez de bonne humeur!



DUVET D'OIE* DE LUXE

SIMPLE Epargnez 70\$ Régulier 280\$ SPECIAL 210⁰⁰\$

DOUBLE Epargnez 88,75\$ Régulier 355\$ SPECIAL 266²⁵\$

QUEEN Epargnez 98,75\$ Régulier 395\$ SPECIAL 296²⁵\$

KING Epargnez 118,75\$ Régulier 475\$ SPECIAL 356²⁵\$

DUVET / PLUMES* 50%/50%

SIMPLE Epargnez 47,50\$ Régulier 190\$ SPECIAL 142⁵⁰\$

DOUBLE Epargnez 60\$ Régulier 240\$ SPECIAL 180⁰⁰\$

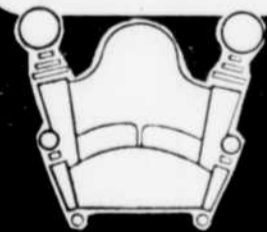
QUEEN Epargnez 67,50\$ Régulier 270\$ SPECIAL 202⁵⁰\$

KING Epargnez 81,25\$ Régulier 325\$ SPECIAL 243⁷⁵\$

* Jusqu'à épuisement de la marchandise

RABAIS DE 15% SUR LES OREILLERS "La Couchette"

• Cadeau idéal pour Noël • Mises de côté acceptées • Commandes téléphoniques acceptées • Commandes postales acceptées • Choix de housses et draps



Boutique la Couchette Inc.

Place Ste-Foy (418) 653-1140 2452, boul. Laurier, Ste-Foy G1V 2L1

L'Orient à vos pieds

Imaginez un instant de posséder tout le charme et l'exotisme des pays d'Orient à vos pieds! En octobre, Les Tapis Emilien Rochette vous offre son imposante collection de tapis d'Orient réduite de 20 à 50%. Vivez l'enchantement de l'Orient tous les jours, chez-vous!

DES RABAIS DE 20 à 50% PROFITEZ-EN



LES TAPIS

ÉMILIEN ROCHETTE

555, de la Couronne — Au pied de la côte d'Abraham — Tél.: (418) 529-4164

RESTAURANT "Shag" BAR

SALADES GRILLADES SANDWICHS

Table d'hôte
Soupe aux légumes
Brochette de volaille
Beignet aux pommes
Thé ou café
9,75\$

N'oubliez pas notre
5 à 7
tous les jours
1326, rue Maguire Sillery
687-5533



SUPER-VENTE SALON DU SKI

jusqu'au 27 octobre



SKIS

**DYNASTAR
LX TEAM**

139⁹⁸

**FISCHER
SC4 SUPER** à partir de

79⁹⁸

**ATOMIC
TURBO-LITE**

139⁹⁸

**DYNASTAR
COMP
RACING**

179⁹⁸

**ROSSIGNOL
GT500**

179⁹⁸

**FISCHER
DELTA**

89⁹⁸

BATONS

KOMPERDELL

9⁹⁸

**KERMA
COURSE SL**

19⁹⁸

BOTTES

**DACHSTEIN
RACING** à partir de

129⁹⁸

**CABER
SQUADRA SL
CS 550**



199⁹⁸



**DYNAFIT
HOT LITE
&
NORDICA
540 - 340**

89⁹⁸

**SALOMON
SX 50
HOMMES ET FEMME**

129⁹⁸

FIXATIONS

1985
NOUVEAU
LOOK 79LX

89⁹⁸

table tournante avec
freins



TYROLIA 180
avec freins

49⁹⁸

TYROLIA 270
avec freins

59⁹⁸

PATINS



Super 90
99⁹⁸

DAOUST

Modèle 301
189⁹⁸

ENSEMBLES DE SKI ALPIN

SKIS DYNASTAR PRO JR
FIXATIONS TYROLIA 60 a/f
BATONS JUNIOR
INSTALLATION INCLUSE

99⁹⁸

SKIS FISCHER CRESTA
ou ROSSIGNOL GT300
FIXATIONS LOOK 49 LX
BATONS KOMPERDELL
INSTALLATION INCLUSE

169⁹⁸

SKIS FISCHER MAGNUM
ou ATOMIC WELT CUP
FIXATIONS LOOK 79LX
BATONS CONDOR RACING
INSTALLATION INCLUSE

249⁹⁸

SKIS DYNASTAR LX RACING
ou HEAD RACER
FIXATIONS LOOK 79LX
BATONS STAMM WELT CUP
INSTALLATION INCLUSE

279⁹⁸

MISE AU POINT

**MISE AU POINT
POUR L'ANNEE 1984-1985**

- Reparation de la base au P-tex fondant
- Nettoyage complet des skis
- Aiguillage des carres
- Ponçage de la base
- Cirage
- Polissage à la main
- Lubrification des fixations

39⁹⁸

AUSSI SOUVENT
QUE VOUS LE DESIREZ

insertion
(patch) en sus



**Ensemble de ski
SUNRISE**

Modèle Grindewald
pour dame

139⁹⁸

**Anoraks de duvet
ELHO
SPORSTOP**

Hommes et femmes

119⁹⁸



**LOT
DE GANTS
en cuir**

Hommes, femmes,
juniors.

4⁹⁸

**medico
COLS ROULES**

100% coton
Hommes et femmes.
Prix A.L.S. 30\$

19⁹⁸

**uvex
LUNETTES**

World
Cup II

Prix: 36\$

19⁹⁸

DE RABAIS

25%

WOOLRICH

**COLLECTION
AUTOMNE**

WOOLRICH

DE RABAIS

25%



**COLLECTION 85
SLALOM**

20%

**ENSEMBLE
JUNIOR**

**pedigree
SPORT**

modèle 1202, 1265, 1333,
1376

59⁹⁸

**ANORAKS
BRADOR**

modèle 714

34⁹⁸



Andre Lalonde Sports®

**PLACE STE-FOY
658-0010
STE-ANNE-DE-BEAUPRE
827-4556**

• Rimouski • Trois-Rivières • Montréal • Greenfield Park • Laval • Repentigny • Ottawa

Maintenant disponibles: certificats-
cadeaux André Lalonde Sports
50\$ - 20\$ - 10\$ - 5\$

Certaines marchandises ne sont peut-être pas disponibles
dans toutes les succursales. Aucune commande téléphonique.
Les photos ne correspondent pas nécessairement aux
produits en vente.

La police retrouve 4 Marc-Aurèle Fortin

♦ MONTREAL (PC) — La police a mis hier la main au collet d'un suspect et a retrouvé les quatre toiles du célèbre peintre québécois Marc-Aurèle Fortin qui avaient été dérobées le mois dernier dans une galerie d'art privée du Vieux-Montreal.

Marcel Marcoux, âgé de 31 ans, doit comparaître aujourd'hui pour répondre à des accusations d'effraction, de vol et de tentative d'extorsion.

La police est intervenue quand un homme a tenté d'échanger l'oeuvre en retour de \$3,200.

La toile est évaluée à \$185,000. Elle avait été volée, le 17 septembre, à la Galerie Michel-Ange, après

qu'on y eut fracassé une vitrine à l'aide d'une pierre.

Selon le policier Charles Poxon, porte-parole de la police de Montréal, un homme a téléphoné vendredi dernier au propriétaire de la galerie pour lui offrir un des tableaux disparus en retour de \$3,200. L'échange a eu lieu en pleine rue, sous les yeux des policiers, dans l'est de la ville.

Comme l'a souligné l'agent Poxon, la publicité ayant entouré le vol plaçait les suspects dans une position extrêmement délicate, car ils étaient dans l'impossibilité de trouver un acheteur.

Un autre homme est recherché relativement à ce vol.

Jurés difficiles à trouver

♦ TORONTO (PC) — Il y a eu beaucoup d'appelés mais peu d'élus" mardi, alors que se poursuivait la sélection des jurés au procès du docteur Henry Morgentaler et de deux collègues devant la Cour suprême de l'Ontario.

Pas moins de 52 jurés en puissance ont été interrogés au cours de la journée d'hier, mais seulement cinq d'entre eux, trois femmes et deux hommes, ont reçu l'approbation unanime de la Couronne, de la défense et des jurés déjà acceptés.

En plus des cinq jurés, qui ont prêté serment, trois autres — deux hommes et une femme — ont été agréés par les jurés et la défense mais les avocats de la Couronne les ont admis uniquement à titre de jurés possibles, ce qui signifie qu'ils pourraient être acceptés lorsque la sélection se poursuivra aujourd'hui.

La plupart des candidatures jugées insatisfaisantes ont été rejetées par des jurés déjà agréés, et ceux-ci n'étaient pas obligés de fournir de motif de rejets.



L'Ouest sous la neige

Une série de tempêtes de neige accompagnées de vents puissants ont balayé hier l'Ouest américain et les provinces des Prairies. Dans le sud de la Saskatchewan une précipitation de plus de 25 cm en 24 heures et des vents atteignant 93 kilomètres à l'heure ont complètement bloqué les routes. Ci-dessus, un automobiliste de Regina s'affaire à dégager sa voiture.

Fillette de trois ans écrasée sous le tracteur de son père

♦ Une fillette de Saint-Patrice-de-Beau-Nul n'est exempté

♦ KINGSTON (PC) — Un guide de pêche américain qui amène des touristes américains dans des excursions aux environs de Kingston, ne pourra plus exercer ses activités en raison d'une loi canadienne qui interdit aux citoyens américains d'exercer ce type d'activité au Canada sans payer des taxes et des frais d'affaires.

M. Allen Benas, de Clayton, dans l'Etat de New York, organise ces voyages de pêche depuis 1980 et il ne comprend pas pourquoi le gouvernement se prive ainsi de l'argent que ses clients dépensent dans les restaurants et les hôtels de Kingston.

rivage, dans la circonscription de Lotbinière, a été écrasée par le tracteur de ferme de son père et elle a succombé à ses blessures, hier matin, au centre hospitalier de l'université Laval. L'autopsie pratiquée hier, a révélé que Annie Guay, âgée de trois

ans, avait subi un enfoncement de la boîte crânienne. Elle était la fille de M. et Mme Réjean Guay, du rang Saint-Jean à Saint-Patrice. L'accident est survenu avant-hier après-midi et les circonstances précises de l'accident devraient être établies, au-

jourd'hui. Des agents du poste de la SQ de Laurier-Station doivent se rendre à cette fin à Saint-Patrice au cours de la journée. Il semble que la bambine était sur le tracteur avec son père et qu'elle soit tombée pour rouler sous les roues du lourd véhicule.

POISSONNERIE QUEBEC INC.
158, rue de l'Espinau, Québec
529-2561

CUISSES DE GRENOUILLES 1re qualité 4.99 lb	HUITRES MALPEQUES de 10 à 12 personnes 29.99 la caisse
PINCES DE CRABE Paq. 400 g 5.99 paq.	GOBERGE Savoir de pétoncles (nature ou panée) 4.49 lb

Ces prix sont disponibles dans les poissonneries affiliées suivantes:
HALLES FLEUR DE LYS (7 jours par semaine) 150, rue Larue Carrefour du Plateau, Villeneuve.

LE PETIT QUARTIER
Rue Cartier
Près de Grande-Allée

À LOUER

à l'étage, de 500 à 1800 pi. ca.
Idéal pour services ou boutiques.
Charles Pettigrew: 524-3579 — Gilbert Ruel: 688-1630

... des rêves qui ont le sens du décor!

Grâce à la compétence de nos deux décorateurs qui sauront vous conseiller comme vous le souhaitez.

Nos décorateurs

LOUISE JOUCOEUR PAUL ROBERTAULT

l'atmosphère au 2^e

2006, chemin St-Louis Sillery, Québec (418) 683-9641
994, rue Cartier Québec (418) 529-3737

CHARGEMENT - LIVRAISON NON EFFECTUÉE
30% avance de fonds - 70% contre effets tirés impayés
VENTE AUX ENCHÈRES À COURT PRÉAVIS
TAPIS DE PERSE DE VALEUR
et autres tapis d'orient, tous à points noués main.

- Les balles seront prises et ouvertes à 18h00 sonnantes et chaque tapis sera numéroté individuellement pour vente pièce par pièce.
- L'enchère définitive doit être payée au comptant ou par chèque bancaire.
- Aucun autre renseignement ne sera fourni.

LE JEUDI 18 OCTOBRE À 19h00
HÔTEL LOEWS LE CONCORDE
SALON MORRICE-LISMER
1225, PLACE MONTCALM
Québec

Courtier pour le financement: AHI & Middle East Factors (Canada) Ltd.

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE EASTERN QUÉBEC

COURS D'ANGLAIS
SESSION INTENSIVE DE JOUR

29 octobre - 7 décembre
9h à 12h, lundi au vendredi

INSCRIPTION
Le lundi 22 octobre 9h-12h, 13h30 - 15h30

COÛT: 160\$
Endroit: Auberge Quality Inn
3115, boul. Laurier
RENSEIGNEMENTS: 688-8733

LIQUIDATION "FIN DE SAISON"

69 BARBECUES de luxe À LIQUIDER

A partir de **189⁹⁵**

3 ANS DE GARANTIE sur le brûleur en acier inoxydable
5 ANS DE GARANTIE sur la coque

MODÈLE SUN-44ST — Tout équipé pour frippes petites bouffes ou grandes agapes. Surface de cuisson de 460 pouces carrés. 40 000 BTU. Deux brûleurs en acier inoxydable à double commande. Allumage automatique. Commandes sur le devant à portée de la main. Deux grilles recouvertes de porcelaine. Chauffe-pâtis chromé servant de plateau. Indicateur de température. Deux tablettes saissies en bois. Groses roues facilitant le déplacement. Livré avec roches volcaniques. Cozille spécialement moulée pour recevoir le grille-brûler et le tournebroche (accessoires facultatifs). Fabriqué au Canada.

de 50% à 60% DE RABAIS sur tous nos ensembles de patio en inventaire.

institut thérèse genest inc.
1240, boul. Fossambault, St-Augustin - tél.: 878-3553

UNIQUE! À QUÉBEC: DANSE AÉROBIQUE
sur appareils prévenant les chocs aux articulations. Gratuitement ajoutée à votre programme d'exercices personnels.

Maigrissez rapidement!
Gagnez du poids rapidement!
Transformez votre silhouette rapidement!
Soyez en forme rapidement!

AGRANDISSEMENT
Nouveaux appareils conçus pour le corps féminin. Il n'y a qu'un endroit: **THERÈSE GENEST**

Voyez des spécialistes pour dames! Jeunes femmes! Jeunes filles!
Cours selon vos capacités aux heures qui vous conviennent. En musique!

UNIQUE!
Exercices physiques en piscine.
Exercices préparatoires aux sports.

Heures d'affaires: Lundi, mardi, jeudi: 10h à 22h - Mercredi, vendredi: 17h à 22h

COMPTOIR DE VENTE DU MANUFACTURIER

Sunbeam

675, rue des Rocailles
Québec - 627-5042

Sur les routes: 675
Rue des Rocailles
Rue Bouvier

Québec - Bois de la Capitale

VISA MasterCard

sélectronic du neuf

la fête

des RABAIS sélectronic dans tous les départements

SONY

DES BÉNÉFICIAIRES DE CENTRAIDE (3)

Collectif de l'accompagnement à l'accouchement

Des preuves à faire avant d'avoir une hausse

◆ Le Collectif de l'accompagnement à l'accouchement fait partie du groupe des nouveaux organismes subventionnés cette an-

née par Centraide. Il doit donc faire ses preuves avant de voir sa subvention de \$2,840 haussée, comme le veut la coutume chez Centraide.

Mais, à écouter parler les gens de Centraide, la crédibilité du collectif est déjà assurée.

par Yvan LEPINE

Mieux connu sous le nom des Accompagnantes, le collectif existe depuis plus de deux ans. L'an dernier seulement, les sept bénévoles du groupe ont suivi près de 100 femmes enceintes, avant, pendant et après l'accouchement.

Les Accompagnantes ont comme objectif de faire prendre une part active à la femme enceinte dans son accouchement et même au mari s'il le désire. En ce sens, l'organisme trouve plus juste de parler "d'enfant" plutôt que de "se faire accoucher".

Selon Pierrette L'Héroult, une des fondatrices du collectif, les femmes enceintes voient plusieurs possibilités s'ouvrir à elles, mais elles en sont mal informées. Ainsi, peu de femmes sont au courant qu'elles peuvent même choisir le médecin qui les aidera à enfiler.

Mais, les sept bénévoles ne veulent pas imposer leurs points de vue, ni figer une démarche unique pour toutes les accompagnées. Pour elles, chaque accompagnement représente un événement particulier et chaque femme ou chaque couple accompagné a le droit de faire ses propres choix, même s'ils peuvent

quelquefois s'opposer aux idéaux des accompagnantes.

Par exemple, une femme de la Côte-Nord est récemment arrivée à Québec pour enfiler par césarienne, le jour précédant l'opération. Ne sachant trop où aller et ayant appris l'existence du collectif, elle a donc composé à tout hasard le numéro d'une des accompagnantes. Quelques instants plus tard, elle était réconfortée au foyer de cette dernière et, le lendemain, elle était soutenue par sa nouvelle compagne pour l'accouchement.

Généralement, les Accompagnantes recommandent aux femmes de commencer à préparer leur accouchement vers les quatrième ou cinquième mois de grossesse. Ce qu'elles trouvent alors de plus important est de faire verbaliser les désirs et les peurs de la femme enceinte.

Ayant déjà vécu un accouchement, lu sur le sujet et assisté à différents cours et ateliers, les membres du collectif peuvent renseigner femmes et couples sur les préparatifs et sur ce qui suit l'accouchement, de même que sur l'accouchement lui-même, notamment en ce qui a trait à de nouvelles techniques douces. Maryse Plante, accompagnante en

juillet 83 et devenue accompagnante au printemps, raconte son expérience: "Mon accouchement a été une démarche intense, mais extraordinaire. J'avais un mari qui me soutenait, mais j'avais besoin d'une troisième personne sur qui me fier. Finalement, tout s'est déroulé comme je l'avais voulu, dans un milieu intime et amical".

Cependant, les Accompagnantes se considèrent comme un complément aux cours prénataux et au suivi médical et non comme une concurrence à ces services. "Au début, certaines infirmières nous ont regardées de travers parce qu'elles pensaient que nous venions leur voler leur emploi. Mais maintenant elles ont compris notre rôle et nous entretenons des liens amicaux avec elles", explique Pierrette L'Héroult.

On peut communiquer avec les sept Accompagnantes aux numéros de téléphone suivants: 524-3348 (Pierrette), 833-4561 (Maryse), 849-7776 (Denise), 524-4811 (Lucie), 658-5355 (Hélène), 529-8065 (Colette), 522-4106 (Florence). Les sept bénévoles ne demandent pas mieux que d'accueillir de nouvelles accompagnées ou de nouvelles accompagnantes.



Le Soleil, André Pichette

Le Collectif de l'accompagnement à l'accouchement offre un service personnalisé de suivi entre une accompagnante et un couple ou une femme enceinte, explique Pierrette L'Héroult, en compagnie de Maryse Plante (à droite), qu'elle a accompagnée en juillet 83 et qui est ensuite devenue accompagnante.

VENTE du PETIT PRINCE

AUCUN PRIX N'EST DONNÉ PAR TÉLÉPHONE

ENSEMBLE 3 pièces

INCLUANT: • Couchette 30 x 54
• Matelas à ressorts
• Commode 4 tiroirs

\$217

ENSEMBLE 9 pièces EN MÉLAMINE

Disponible en GRIS ou AMANDE



COMPRENANT: • 1 caisson 39 x 74 po
• 1 tête 39 x 4 po
• 2 tables de nuit à portes
• 1 coin
• 2 commodes 3 tiroirs
• 1 secrétaire
• 1 banc

\$699

PRIX SPECIAL SUR MATELAS EN SUS

PLUSIEURS AUTRES AUBAINES EN MAGASIN

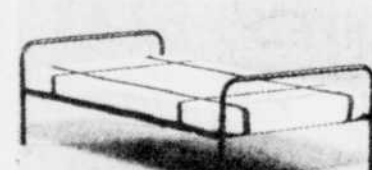
LE TUBULAIRE

c'est notre affaire

LIT EN L TRANSFORMABLE 3 DANS UN

ANNISCO

\$255



LIT SIMPLE ANNISCO

\$85



LITS SUPERPOSÉS ANNISCO

\$167

Ces lits sont offerts en 4 couleurs et les matelas sont en sus.

SIÈGE D'AUTO



4788

CHAISE HAUTE PLIANTE



4988

MARCHETTE (BW91)



2488

CHAISES de TABLE



988

LE PLUS GRAND CHOIX DE CHAISES BERÇANTES, DE TABLES ET DE CHAISES POUR ENFANT



PLAN MISE DE COTE — CHARGE — MASTER CHARGE — PLAN BUDGETAIRE

LE SEUL VRAI SPÉCIALISTE DE MEUBLES ET ACCESSOIRES POUR ENFANTS À PRIX D'AUBAINE AUCUN PRIX N'EST DONNÉ PAR TÉLÉPHONE

245, 71ème Rue est
CHARLESBOURG
(Près de Henri-Bourassa) 628-3583
155, Route Kennedy, LÉVIS
835-1825
Livraison gratuite à l'achat de \$50 et plus

LE PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES POUR ENFANTS

ameublement

le petit PRINCE Inc.

À VENDRE SUPERBE FERME

Domaine de 180 acres à 15 minutes de Québec

Maison principale (7 ans) 50 x 50 x 28 - style canadien. Tout acier rouge, serre, boiserie de luxe, sauna et nombreux accessoires.

Maison secondaire (5 ans) au bord de la rivière avec garage et remise.

Maison du fermier ancestrale avec cuisine d'éte et garage. Grande grange avec écurie, grand garage, 3 remises, étable à truies, 3 tracteurs, 1 pelonne. Nombreux autres équipements.

Bureau (418) 687-3150 Maison (418) 889-9642

421 000\$

BRICOLEURS!

DU NOUVEAU: TUILES ACOUSTIQUES ARMSTRONG et SYSTÈMES DE PLAFONDS SUSPENDUS

Directement du grossiste Acousti-plus inc 2250, rue Léon-Hamel (Parc Jean-Talon nord) Québec — 687-2511

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE BELLEMARE ET LAFOND

Dr Fernand Bellemare, M.D. C.S.P.Q., et Dr Gilles Lafond, M.D. C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)

OPHTALMOLOGISTES

Maladies des yeux, examen de la vue Verres de contact

320, rue Saint-Joseph est, Québec Complexe bibliothèque de Québec Place Jacques-Cartier 529-9411

ÉPARGNEZ JUSQU'À 60% sur le coût de vos VÊTEMENTS

L'ÉCOLE DE COUTURE SINGER

vous offre la solution pour vous procurer de beaux vêtements originaux de qualité et beaucoup moins chers!

COURS OFFERTS: • débutant • lecture de patrons • avancé • coupe à plat • adolescent(e)s • tissus extensibles

Pour renseignements, téléphonez à 525-9462 Demander Madame Odette Lavoie



QUÉBEC ET LES RÉGIONS



Une partie du groupe de citoyens de Saint-Pierre de l'île d'Orléans, écoutant les explications du conseil municipal.

Le Soleil, Jean Vallières

Gens de St-Pierre opposés au prolongement de la rue Prévert

Le projet de prolongement de la rue Prévert, dans la municipalité de Saint-Pierre, dans l'île d'Orléans, n'a pas fini d'alimenter la controverse et c'est dans un climat sur-voilé que s'est déroulée l'assemblée du conseil municipal lundi.

par **Gérald OUELLET**

L'Association des citoyens de la rue Prévert est encore revenue à la charge en demandant l'abandon du projet, tant que certaines de leurs interrogations n'auront pas obtenu des réponses jugées satisfaisantes.

Les édiles ont toutefois déposé un projet d'amendement au règlement d'urbanisme, afin de permettre la réalisation du projet d'extension et ont promis la tenue d'une assemblée de consultation afin d'entendre le point de vue des citoyens du secteur de la rue Prévert.

Projet d'amendement

Le conseil municipal de Saint-Pierre tente présentement de faire adopter un projet de règlement qui

aurait pour but d'amender le règlement d'urbanisme 76 de cette municipalité, afin de permettre à un promoteur de construire six duplex dans le prolongement de la rue Prévert.

Cet amendement serait nécessaire étant donné que le projet de construction soumis pour approbation ne rencontre pas les exigences d'un article du règlement 76.

En effet, puisque la rue Prévert est un cul-de-sac, sa longueur totale ne doit pas excéder 160 mètres et doit se terminer par un rond-point d'au moins 28 mètres de diamètre, le projet d'extension de cette rue dépasse la norme de 160 mètres et ne peut être approuvé présentement.

L'intention des membres du conseil municipal de Saint-Pierre de procéder à l'émission des permis nécessaires pour la réalisation du projet n'est pas sans soulever l'ire des citoyens du secteur.

Outre leur indignation concernant l'amendement au règlement de zonage que l'on considère injustifié, on veut obtenir des précisions en ce

qui a trait à l'alimentation en eau potable du secteur, le déneigement de la rue, la cession de terrain pour fins de parc et le paiement des honoraires du conseiller juridique engagé par la corporation municipale pour analyser le dossier.

L'eau potable

L'alimentation en eau potable constitue certes une préoccupation importante, puisque l'on se plaint déjà d'une pénurie d'eau durant l'été et que l'on craint que le problème s'accroisse avec la construction de nouvelles habitations.

Les citoyens de la rue Prévert ne veulent pas non plus payer la note du déneigement supplémentaire de la nouvelle section de rue, puisque le projet d'extension de la rue ne prévoit pour le moment que la construction d'habitations sur un seul côté.

En ce qui a trait à la cession de terrain pour fins de parc, équivalent à 10 pour 100 de la superficie du

lotissement, les citoyens de la rue demandent au conseil municipal de se prévaloir de ce droit plutôt que d'accepter la valeur en argent.

Enfin, les citoyens font aussi grand état de l'engagement d'un conseiller juridique par la municipalité pour examiner le projet d'amendement du règlement d'urbanisme; de l'avis de plusieurs; on voit d'un mauvais oeil les édiles dépenser les deniers publics afin de justifier un projet qui n'obtient pas l'aval de la population.

Il a été souligné aussi au conseil municipal que des propriétaires de la rue Prévert ont récemment manqué d'eau à plusieurs reprises. De plus, ils ont appris que le foyer "Alphonse-Desjardins", situé près de la rue Prévert, a un important problème d'alimentation en eau potable et que après des recherches effectuées par la firme d'ingénieurs Carrier, Trottier & Associés, il s'avérerait que aucune nappe d'eau souterraine dans ce secteur du village ne serait suffisante pour alimenter en eau ce foyer pour personnes âgées.

Une grève à Québec a fait l'affaire de Pont-Rouge

♦ PONT-ROUGE — La grève à l'incinérateur de la CUQ n'aura pas eu que des aspects négatifs alors que Portneuf devenait le dépotoir de Québec.

par **Guy BENJAMIN**

La régie intermunicipale de l'est de Portneuf, qui exploite le terrain d'enfouissement de Pont-Rouge, aura réalisé en quelque sorte un profit de plus de \$125,000 grâce à la surabondance de déchets.

Pendant la grève à l'incinérateur de Québec, les entreprises spécialisées dans le ramassage des ordures ménagères transportaient leur cargaison au terrain d'enfouissement situé dans le rang Grand Capsa, à Pont-Rouge.

Selon les chiffres révélés par M. Roger Dussault, maire de Cap-Santé et président de la régie intermunicipale, cet arrivage imprévu a résulté en une entrée de fonds de \$350,000.

Évidemment, un tel achalandage du dépotoir a aussi entraîné des dépenses supplémentaires, mais largement comblées par les revenus.

Ainsi, la régie présentera un surplus de \$42,000 à la fin de l'exercice financier 1984. Et le surplus aurait pu être de \$15,000 plus élevé si un tracteur n'avait pas nécessité une réparation majeure.

L'exercice financier 1983 s'était soldé par un déficit d'environ \$44,000. De plus, la régie a remboursé, grâce à la grève, un emprunt de \$68,000 contracté pour payer des frais légaux et provisions concernant une cause à être réglée devant le tribunal d'expropriation.

Les représentants des 11 municipalités membres de la régie doivent se réunir demain soir afin de décider à quelle fin sera utilisé le surplus de \$42,000. Certains penchent en faveur de la construction d'un garage pour remiser l'é-

quipement, alors que d'autres préfèrent consacrer cette somme à l'achat du prochain terrain d'enfouissement.

Encore cinq ans

Le terrain d'enfouissement de Pont-Rouge devait recevoir des déchets domestiques pendant 20 ans, au moment du début de son exploitation, il y a quatre ans. Mais on parle maintenant d'une "durée de vie" de cinq autres années, s'il n'y a pas d'autre grève à l'incinérateur de la CUQ.

Selon le président de la régie, une décision devra être prise d'ici six mois au sujet du prochain terrain d'enfouissement, compte tenu de la lenteur avec laquelle avance un tel dossier.

Les études d'impact sur l'environnement et l'obtention des permis d'exploitation de la part du ministère de l'Environnement et de la Commission de protection du territoire agricole demandent habituellement plus de deux ans, affirme M. Dussault.

Et comme Portneuf est un territoire très agricole, il arrive que fonctionnaires des ministères de l'Environnement et de l'Agriculture ne s'entendent pas facilement.

C'est le cas du terrain actuel d'enfouissement de Pont-Rouge alors que les fonctionnaires du ministère de l'Environnement ne veulent pas de déchets trop près d'un ruisseau, préférant l'enfouissement sur une partie du terrain encore zonée agricole. Les fonctionnaires du ministère de l'Agriculture souhaitent le contraire quant à eux.

Des études préliminaires sont présentement en cours sur des terrains situés dans les environs de Saint-Basile, Neuville et encore Pont-Rouge.

Le système de son de mes rêves... et pour pas cher! Parce que...
MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!
abonnement: 647-3333

AUJOURD'HUI
Voyez le cahier publicitaire de
WOOLCO
INSÈRE DANS CETTE ÉDITION

ENVALISEZ-VOUS CHEZ **Samsonite** **ESPANA**
JEROME
DURANT LE MOIS DE LA VALISE.
30% DE RÉDUCTION
COULEURS et QUANTITÉS LIMITÉES
Beaucoup d'autres modèles en vente non illustrés.

Jerome
la différence qui fait plaisir!
Place Québec, Place Ste-Foy, Galeries La Canardière, Galeries de la Capitale, Carrefour Rimouski.

SUPER PROMOTION
VOUCHÉES DOUBLES
VOYEZ LA GAMME COMPLÈTE DES MODÈLES 1985 OU ENCORE, PROFITEZ DE L'ÉCOULEMENT DES 84 À PRIX TRÈS BAS.
CHRYSLER
Tu m'étonneras toujours!
Le monde merveilleux de Chrysler chez nous, un monde d'étonnement!
Automobiles **BEAUPRÉ**
L'tée Dodge • Chrysler
• VENTE • LOCATION
2400, rue Dalton Ste-Foy
653-5212

De la **CAPITALE** **DODGE CHRYSLER**
L'tée
• VENTE 225, rue Marais
• LOCATION Ville Vanier
687-2604

fournier
Plymouth Chrysler Inc.
• VENTE 48, route Kennedy
• LOCATION Lévis
837-2411

du vallon
Chrysler Plymouth L'tée
• VENTE • LOCATION
2015, boul. Charest ouest Ste-Foy
687-5510

EN BREF...

En séance le mardi!

◆ ANCIENNE-LORETTE — À compter du début du mois prochain, le conseil municipal loretain se réunira les mardis soir plutôt que les lundis. Ceci en vue de faciliter l'étude des dossiers remis à la fin de la semaine par les chefs de service. Il y aura toutefois maintien des deux séances par mois afin de faciliter la vie administrative municipale. La première séance régulière le mardi se tiendra le 6 novembre, à 20h.

Élection partielle

VAL-BÉLAIR — La mise en candidature à l'élection partielle, dans le district numéro 4, à Val-Bélair, aura lieu le 25 novembre, de midi à 14h. Si une élection était nécessaire, la votation se tiendra le 9 décembre, selon l'avis donné par le président d'élection, M. Gaëtan Thellend. Il s'agit du siège laissé vacant à la suite du décès de M. Aurèle Savard, survenu il y a quelques jours.

Millions pour les centre-ville

QUÉBEC — Le programme d'aide du gouvernement du Québec pour la revitalisation des centre-ville connaît un bon début. Jusqu'à

maintenant, \$5.5 millions ont été consentis grâce à ReviCentre aux villes d'Ancienne-Lorette, Thetford-Mines, Jonquière, Mont-Laurier, Longueuil, Saint-Laurent, Varennes et Val-d'Or. Cinquante-trois autres dossiers sont à l'étude par le ministère des Affaires municipales. Le montant des subventions varie entre \$500,000 et \$1 million. Le budget global est de \$57 millions, dont \$15 millions cette année, \$19 millions l'an prochain et \$23 millions pour 1986-1987.

Réfection de l'égout

CHARLESBOURG — Dans le cadre d'un programme d'investissements la municipalité de Charlesbourg exécutera d'ici la fin de 1984 des travaux de réfection du service d'égout dans les rues Colibris, des Bouvreuils, des Martres et des Pruches, pour une somme de \$380,650, pour remplacer les conduites détériorées, rétablir une pente plus normale et prévenir l'infiltration du réseau par les eaux parasites. Selon un communiqué, ces travaux devraient normalement mettre un terme au refluxement des égouts dans ce secteur. Actuellement, une étude se poursuit pour déterminer les causes des eaux parasites qui, par infiltration et captage, se déversent avec les égouts domestiques. Suivant une entente, le ministère de l'Environnement assumera la majeure partie de ce programme réparti sur une période de quatre ans, au coût de \$4.1 millions.

Se brancher à quel prix?

SAINTE-FOY — Combien coûte à chaque nouveau propriétaire sa portion des réseaux d'aqueduc et d'égout? En 1985, le propriétaire d'une maison neuve déboursera \$6,150 minimum à ce chapitre! Bien sûr cette somme est généralement incluse dans le prix du terrain acheté à un promoteur. Le détail de la facture se lit comme suit: \$82.50 du pied linéaire de façade sur rue plus \$1,200 minimum pour le raccordement des tuyaux à la maison et le compteur d'eau!

Ville du Cameroun cherche jumelle

CHARLESBOURG — Le maire de la petite ville de Dschang, une population de 25,000 habitants, située à 450 km au nord-ouest de la capitale du Cameroun, est à la recherche d'une ville québécoise pour un projet de jumelage. Ville à caractère touristique, seul centre climatique au sud du Sahara, Dschang est dotée d'un lycée moderne, d'un centre universitaire, neuf collèges secondaires publics et privés et 116 écoles primaires. Mgr Albert Ndongmo, qui a reçu la requête à Québec, a écrit qu'il l'a référée à Charlesbourg en raison de son "ouverture au monde et à d'autres pays". Les élus de Charlesbourg étudient la requête.



Femme d'affaires de l'année

MONTMAGNY — Mme Louise Casault-Langlois a été choisie au titre de femme d'affaires par excellence, à Montmagny. Outre son rôle professionnel comme secrétaire comptable et copropriétaire du distributeur d'automobiles Langlois & Frères Inc., de cette ville de la Côte-du-Sud, cette nomination faite par l'Association des femmes d'affaires de Montmagny Inc. vient signaler le travail de e Langlois au sein de cet organisme, ainsi que son implication sociale au Comité de parents de l'école Saint-Thomas, comme secrétaire de l'ex-cors de tambours et clairons la 2e Décade et organisatrice de voyages de groupe à l'étranger.

Changement de nom

LAUZON — Dans le but d'honorer André Lacroix, un citoyen de Lauzon qui s'est illustré au hockey professionnel dans la LNH et AMH, la ville de Lauzon, en coopération avec les loisirs de Lauzon, a décidé de changer l'appellation du stade couvert de cette ville en celui d'Aréna André-Lacroix. La cérémonie aura lieu au stade, 580 Trans-Canada, samedi à 14h, au cours d'une journée complète de sports.

Au Club de presse

RIMOUSKI — Le Club de presse s'est donné un nouvel exécutif qui sera dirigé par M. O'Neil Gagnon, relationniste à l'emploi de Hydro-Québec. Les postes de vice-présidents seront occupés par Mme Thérèse Gagnon (Centraide) et M. Charles Dufresnes (Télé-Capitale). M. Marcel Vaillancourt (Communication-Québec) continuera d'agir comme secrétaire et M. Richard Saindon (Radio-Canada) comme trésorier. Il a été décidé, en assemblée générale, d'abolir le prix Lisette-Morin.

École Saint-Jean-Baptiste

RIVIÈRE-DU-LOUP — À Saint-Hubert, la population veut son école. Aussi les parents directement impliqués dans le projet de l'a-

grandissement de l'école Saint-Jean-Baptiste ont fait circuler une pétition en ce sens. Elle a ensuite été acheminée au ministère de l'Éducation et au député Jules Boucher. De plus, le directeur général de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup, M. Yves Blanchet, a renouvelé son engagement face à ce projet en rappelant qu'il était toujours sur la liste des priorités.

Épargne

SAINT-GEORGES — Pour une 4e année d'opération, la Caisse d'établissement de la Chaudière poursuit ses activités à la polyvalente de Saint-Georges au niveau d'un compte d'épargne pour élèves du secondaire. Il s'agit d'une activité permettant aux jeunes de mieux se situer dans le contexte économique actuel tout en préparant leurs études post-secondaires ou leur entrée sur le marché du travail. Cette caisse, ouverte 4 jours sur 6, est gérée par une douzaine d'élèves sous la supervision de M. Gaston Veilleux, professeur en vie économique, et M. André Quirion, professeur en mathématiques.

Souper de l'amitié

MONTMAGNY — Pour la 4e année consécutive, le conseil économique de la Côte-du-Sud recevra les industriels et autres intervenants économiques à son "repas de l'amitié", le samedi 10 novembre, au centre sportif "Le Bûcheron", de Montmagny.

LA VIE COMMUNAUTAIRE

par Tom FRÉCHETTE

Tel.: 647-3361

Ateliers

• Danses Attitudes tient des ateliers de comédie musicale pour les garçons et les filles tous les vendredis de 19h à 20h15, à l'école Saint-Charles à Charlesbourg. Détails: Dorothee à 628-5985.

• Un atelier de consultation sur la production limitée en tissage aura lieu vendredi de 13h à 16h ou de 19h à 22h, à la maison Routhier de Sainte-Foy. Inscription: 657-4296.

Cafés

• La Fraternité du Tau donnera une animation vendredi à 20h, au Café chrétien de Québec, 635 côte Sainte-Geneviève. Renseignements: 522-1855.

• Un café légal pour les femmes en situation et désireuses d'être renseignées sur la séparation et le divorce sera ouvert demain à 13h30, au 435 rue du Roi à Québec. Détails: 529-4913.

Causeries

• Marie-Lise Labonté parlera de l'autogénération demain à 19h30, au local H 109 du cégep Sainte-Foy, 2410 chemin Sainte-Foy. Renseignements: Lise Doyon à 653-5673.

• Une causerie sur les bienfaits de la technique de la méditation transcendantale sera prononcée demain à 12h, à la suite 50 du 2470 chemin des Quatre-Bourgeois à Sainte-Foy. L'entrée sera libre. Détails: 656-6580.

• Jean-Pascal Vesin traitera le sujet: "La connaissance de soi, la recherche intérieure... pour découvrir ses vraies richesses", vendredi à 19h30, au centre Le Lotus, 805 côte Franklin. L'entrée sera libre. Réservation: 688-9110.

• Une causerie sur le sujet: "Choisir avec Dieu" sera présentée par Michel Giroux vendredi à 20h, au Café chrétien de Lévis, 59 rue Saint-Louis. Renseignements: 835-1362.

• Claude Lebasnier parlera de la biosynergie vendredi à 19h30, au Centre d'épanouissement psychocorporel, 675 rue Marguerite-Bourgeoys. L'entrée sera gratuite. Détails: Lise à 687-1165.

Exposition

Des artisans tiendront une exposition de leurs oeuvres demain, vendredi et samedi au Carrefour Beauport. Il y aura de la vannerie, de la céramique, de la poterie, de l'ébénisterie, de la peinture, du tissage, du tricot, de la couture.

Hospitalité

Des familles sont recherchées pour accueillir les étudiants de la troupe Up With People qui présentera des spectacles vendredi et samedi à 20h au Palais Montcalm. Renseignements: 527-2984 ou 683-4165 ou 529-8936 après 18h.

Improvisation

La Ligue universitaire d'improvisation mettra en lice Carreau contre Pique vendredi à 20h, à la salle Henri-Gagnon du pavillon Casault. Détails: 656-2765.

Information

Des séances d'information sur la contraception et la sexualité auront lieu demain et le 25 octobre à 19h30, à la Maison de la famille, 595 sur la 2e Avenue dans Limoilou. Renseignements: 529-0263.

Jardinage

L'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy offrira des jardins à louer pour les nouveaux membres demain et vendredi entre 17h et 19h30, au centre communautaire, 990 Place-de-Ville. Détails: 651-4789.

Kermesses

• Une expo-kermesse sera tenue demain, vendredi, samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, au couvent des Soeurs dominicaines missionnaires adoratrices, 131 rue des Dominicaines à Beauport. Renseignements: 661-9221.

• Une kermesse et un marché aux puces au profit de la paroisse Saint-Michel de Sillery auront lieu demain de 19h à 22h, vendredi, samedi et dimanche de 14h à 22h, dans la salle des Chevaliers de Colomb, 1735 côte Gignac. Détails: 651-0356.

• Une kermesse de l'organisme polyvalent sectoriel des loisirs communautaires Faubourg sera tenue vendredi de 19h à 21h30, samedi, dimanche, lundi et mardi de 14h à 21h30, au sous-sol de l'église Saint-Jean-Baptiste. Renseignements: Marguerite à 522-5941.

Marché aux puces

La Conférence Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse Sainte-Ursule de Sainte-Foy tiendra un marché aux puces vendredi de 19h à 22h et samedi de 9h à 17h, au sous-sol de l'église, sur le boulevard Neilson.

Retrouvailles

L'Amicale des anciens du séminaire organise une réunion des finissants aînés qui ont terminé leurs études entre 1915 et 1971. Les retrouvailles auront lieu vendredi à partir de 16h30.

Thérapie

Des séances de thérapie spirituelle auront lieu de vendredi à 19h30 à dimanche midi, au Montmartre canadien, 1679 chemin Saint-Louis. Détails et réservations: 681-7357.

Zen

Etienne Zeisler dirigera une session intensive de pratique du zen vendredi, samedi et dimanche, au Camp des sommets à Katevale, près de Magog. Renseignements: 529-6081.

Cocktail

La Chambre de commerce de l'île d'Orléans tiendra un cocktail-bénéfice vendredi à 19h, au club de golf de Saint-Laurent. Détails: Lucie-Marie de Blois à 828-2519.

Pleins Feux

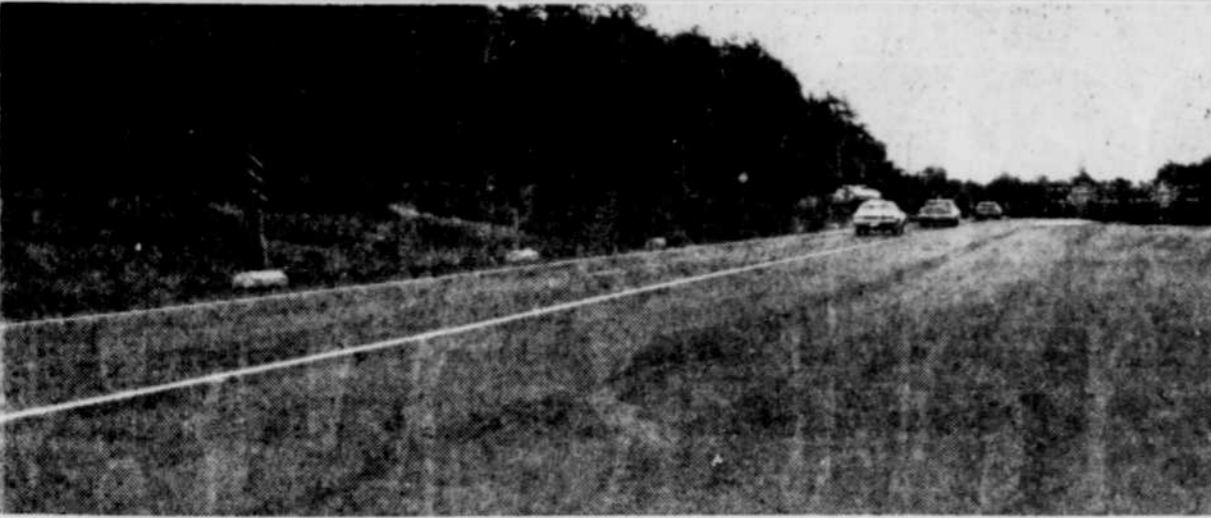
Conférence, causerie, cocktail? Faites preuve d'élégance lors de vos rencontres d'affaires, dans cette robe signée Nipon pour Executive Dress. Actuelle, par ses épaules bien dessinées, son décolleté "veston" aux revers généreux et son effet de double boutonnage. Mais aussi très féminine, parce que taillée dans un soyeux polyester tout en souplesse et mouvement. En bleu profond au graphisme fuschia. Tailles 6 à 12.

170⁰⁰

Collections, Place Laurier et La Capitale.

la Baie

Collections



L'autoroute Robert-Cliche se termine à Sainte-Marie.

Travaux de déboisement Pressions pour prolonger la 73 jusqu'à Beauceville

♦ **SAINT-JOSEPH** — D'ici au prochain budget pour l'année financière 1985-1986, le ministère des Transports ne dépensera que \$600,000 pour des travaux préliminaires et de déboisements en vue du prolongement de l'autoroute Robert-Cliche, entre Sainte-Marie et Vallée-Jonction. Les travaux devraient débuter bientôt.

par Paul-Henri DROUIN
du bureau du SOLEIL

C'est ce qu'a indiqué, hier, au SOLEIL, le ministre de l'Environnement et député de Beauce-Nord, M. Adrien Ouellette, en précisant qu'il rencontrera bientôt le ministre des Transports, M. Jacques Léonard, en vue d'obtenir les crédits nécessaires sur le prochain budget pour que l'autoroute Robert-Cliche soit au moins prolongé jusqu'au rang Caroline, à Beauceville.

Par la suite, ce sera à la population de Beauceville et de Saint-Georges à faire savoir si elle désire que les travaux pour le prolongement de l'autoroute soient poursuivis jusqu'à Saint-Georges ou bien procéder à l'élargissement de la route 173 Président-Kennedy, a ajouté M. Ouellette.

Rappelons qu'en commission parlementaire sur l'aménagement et les équipements, le ministre Jacques Léonard avait précisé qu'il en coûterait \$16,9 millions pour le prolongement de deux des quatre voies prévues entre Sainte-Marie et Saint-Joseph, une distance de 18,3 kilomètres, avec la mise en place d'échangeurs pour les routes 112 à Vallée-Jonction et 276 à Saint-Joseph.

Jusqu'à maintenant, l'autoroute Robert-Cliche a à peine dépassé les limites du centre-ville de Sainte-Marie et tout laisse prévoir que ce tronçon entre Sainte-Marie et Saint-Joseph ne sera ouvert à la circulation qu'à l'automne 1986, à la condition que des crédits soient débloqués dès le prochain budget et que l'échéancier des travaux soit respecté.

Beaucoup de retard

Pourtant le 28 septembre 1981, lors d'une tournée qu'il effectuait dans la circonscription de Beauce-Sud, l'ex-ministre des Transports, M. Michel Clair, avait réaffirmé l'intention de son ministère de compléter d'ici 1985 l'autoroute Robert-Cliche sur deux des quatre voies prévues entre Sainte-Marie et

Saint-Georges au coût total de \$46,4 millions sur une distance de 55,5 kilomètres.

Les causes de ce retard sont tout particulièrement attribuables à la conjoncture économique que l'on a connue depuis quelques années et à des études sur les revendications du milieu.

On n'a qu'à se rappeler qu'au Sommet économique de Québec, la MRC Beauce-Sartigan a demandé que le prolongement de l'autoroute Robert-Cliche se fasse jusqu'à la route Bernard de Notre-Dame-des-Pins et de là élargir la route 173 Président-Kennedy jusqu'à Saint-Georges.

Par la suite, la MRC Robert-Cliche a proposé au ministère des Transports que le tracé actuel de l'autoroute à partir de Sainte-Marie soit respecté jusqu'à la route Xavier-Poulin, de Saint-François de Beauce, à environ trois kilomètres en aval de Beauceville, pour par la suite emprunter la route 173 modifiée à trois ou quatre voies jusqu'à Notre-Dame-des-Pins.

Rappelons qu'à ce jour, le gouvernement du Québec a investi près de \$58 millions pour la construction de l'autoroute Robert-Cliche entre le pont Pierre-Laporte et la route Carter à Sainte-Marie.

Accès à l'information L'appel de Québec avant le 26 octobre

♦ **M. Jean Pelletier a renoncé à son droit personnel d'appel sur la décision de la Commission d'accès à l'information, pour plutôt laisser au fonctionnaire chargé de l'application de cette loi à la ville de Québec, la seule responsabilité d'une contestation éventuelle d'ici le 26 octobre.**

par Pierre-Paul NOREAU

Me Pierre Angers, fonctionnaire responsable de l'application de la loi d'accès à l'information à Québec, explique avoir appris en même temps que les journalistes et le public lundi soir, le choix de M. Pelletier.

Me Angers rappelle que toute personne directement impliquée dans une décision peut interjeter appel. Or, le maire de Québec a clairement indiqué lors de la dernière séance du conseil que la cause était uniquement entre les mains du fonctionnaire responsable.

M. Pelletier était allé plus loin en expliquant que la décision de ne pas fournir le document du vérificateur interne sur les coûts d'agrandissement et de rénovation du Collège, avait été celle de Me Angers. Les élus du Progrès civique n'avaient strictement rien à y voir.

Selon Me Angers, il n'y aurait effectivement eu aucune pression faite par le maire pour empêcher la production du document. M. Pelletier avait cependant refusé, avant que la requête ne soit formellement adressée par le conseiller Pierre Mainguy à Me Angers, de dévoiler les détails des coûts relatifs à l'agrandissement du Collège.

Dévoilement

Quant à savoir s'il pourrait y avoir quand même appel de la décision de la commission advenant que les élus du Progrès civique décident de dévoiler les chiffres, sans rendre le document public pour autant, Me Angers n'a pas voulu trancher. Tout au plus, a-t-il indiqué, "il serait plus à propos d'attendre l'expiration du délai pour un appel,

avant de divulguer le contenu du rapport". M. Pelletier n'a effectivement pas écarté la possibilité de rendre public sous peu les chiffres relatifs aux travaux du Collège.

Pour sa part, Me Angers a jusqu'au 26 octobre pour décider s'il y aura appel de la décision de la Commission d'accès à l'information. "Il ne m'a pas été possible jusqu'à maintenant de faire, avec l'aide du service du contentieux, l'analyse en profondeur de la décision".

Il faut agir avec prudence selon

lui dans ce domaine qui constitue un droit nouveau. L'impact de cette jurisprudence se répercutera dans au moins 3,500 autres organismes. La théorie de la loi est bien énoncée, toutefois, explique-t-il, l'application comporte des difficultés.

"Il y a nécessité d'une situation claire. La décision de la commission est très importante. De toute manière, il ne faut pas analyser le cas en terme de gagnant ou de perdant, mais plutôt terme de clarification par rapport à l'avenir".

Démocratie au conseil de Charlesbourg (Bernier)

♦ **Sur 2,400 résolutions du conseil municipal de Charlesbourg, depuis les élections de novembre 1980, une seule fois les conseillers de l'opposition ont inscrit leur dissidence, comparativement à 12 par les équipiers du maire Pierre Bernier.**

par Marcel COLLARD

A la dernière séance du conseil, cette semaine, avant les élections du 4 novembre, le maire Bernier, chef du parti de l'Action municipale a cité ces statistiques comme un exemple de la démocratie qu'il avait promis d'instituer à l'hôtel de ville, en permettant à tous les élus de participer à la gestion de la municipalité par le biais des divers comités et d'avoir accès aux mêmes documents.

Il a cependant reproché à l'un des deux conseillers réscapés de l'ancien parti d'opposition, membres du nouveau Parti civique, M. Marcel Dion, son abstention à participer à l'administration, alors que les autres conseillers ont dû consacrer trois et même quatre soirs par semaine à la chose municipale. A M. Dion et à son collègue Maurice Lortie — tous les deux absents cette semaine — il a adressé un blâme, déplorant qu'ils aient ainsi manifesté un "bien piètre respect pour les contribuables."

Le maire a loué la collaboration du conseiller Roger Lefebvre, qui se retire du conseil, après avoir été élu avec l'opposition, de même qu'un autre, M. Jean Bégin, qui s'est rallié à son parti, au mois de juin, pour faire maintenant équipe durant la présente campagne électorale.

PERDEZ DE 10 à 20 lb pour seulement \$129*

Des milliers de personnes perdent du poids avec le système des Cliniques de contrôle de poids permanent. Maintenant, vous pouvez perdre du poids avec cette offre incroyable.



Nous croyons que vous pouvez perdre de 10 à 20 lb dans un mois seulement. Comment? Avec la supervision professionnelle de nos nutritionnistes et de nos infirmières, cette méthode vous aidera à perdre votre excès de poids.

- Pas d'exercices violents
- Pas de médicaments dangereux, ni injections
- Supervisé par des professionnels

* Présentez ce coupon à une de nos Cliniques et payez seulement \$129 pour 4 semaines de perte de poids et un an de surveillance. Durant la consultation, d'autres programmes seront présentés.

Cette offre se termine le 31 octobre 1984.

CLINIQUE
DE CONTRÔLE
DE POIDS
PERMANENT

2600, boul. Laurier
Complexe Centre-ville
Sainte-Foy 659-4596
(2e étage près d'Entrain)

MONTREAL - TORONTO - HALIFAX -
REGINA - WINNIPEG - HAMILTON

De 8h à 19h du lundi au vendredi.
MASTERCARD / VISA



Les Fourrures
Arthur Jobin & Filo Inc.

UN CHOIX DE CONFIANCE
Fabrication de pelisse

- Vente
- Réparation
- Remodelage

Garantie de 2 ans à l'achat d'un manteau neuf

525-4681
MAIL CENTRE-VILLE

BLAUPUNKT 85 49^{Pr}

la formule

STÉRÉO AUTO

Haut-parleur 4" — 30 W
Modèle 872-000

• QUÉBEC: 800 BRUYERIE 127-1688
• L'AVOIR: 385 700 GARDERIE 880-7170
• CHARLESBOURG: 5381 197 AVENUE 420-8811
• MONTRÉAL: 2756 51 DOMINIQUE 547-7145

MR Le ROI du FUTON
FUTON DOUBLE 9995
Ignifuge, 54 po. base en sus.
à partir de

Tout nouveau...
Futon en toile de parachute
Offert dans 35 motifs.

ENSEMBLE MODULAIRE
LE PONCHO

5 morceaux; offert dans un vaste choix de tissus

\$495⁰⁰
À PARTIR DE

Place Lebourgneuf
626-7093

LES SOLDES BRISSOT 20%

SUR VÊTEMENTS SÉLECTIONNÉS DE LA SAISON 4 JOURS SEULEMENT

briasot

Place Sainte-Foy, Place Fleur de Lys, Galeries Charlesbourg, Galeries Chagnon, 1060, rue Saint-Jean.

laliberté

MAIL CENTRE-VILLE, QUEBEC

VENEZ RENCONTRER
MADAME
HUGUETTE PROULX
EN DIRECT DU MAGASIN
LES 17-18-19 OCTOBRE
DE 10H À 14H.
SUR LES ONDES DE:

CRC⁸⁰

L'émission "Radiothérapie" sera diffusée du magasin au deuxième de 13h à 14h. DÉFILES DE MODE commentés par Mme Proulx aujourd'hui, demain et vendredi à midi et à 2 heures. On vous attend!



Opération Manteaux

**DES CENTAINES
DE FOURRURES
À PRIX DÉFIANT
LA COMPARAISON!**

**COUPON-BONI
DE \$25**

Avec l'achat d'un manteau de fourrure ou d'un manteau d'hiver pour dame ou homme, vous recevez en cadeau, un COUPON-BONI DE \$25, applicable sur l'achat d'une paire de bottes d'hiver pour dame ou homme.



Manteaux en Agneau
rasé teint brun

\$599

Manteaux en Wallaby
naturel, peaux
allongées

\$899

Manteaux en Murrel
teint vison

\$899

Manteaux en Rat
musqué naturel

\$1299

Manteaux en Castor
long poil naturel

\$1299

Manteaux en Chat
sauvage naturel
lustré

\$1499

Manteaux en Loup
naturel

\$1599

Manteaux en Vison
naturel, peaux
allongées

\$1999

Manteaux en Chat
sauvage allongé
naturel

\$2499

Manteaux en Renard
roux naturel

\$2999

Manteaux en Loup
naturel garni de
renard "Shadow"

\$1999

- PLUS DE 100 MANTEAUX COURTS À PRIX RÉDUITS
- PRIX SPÉCIAUX SUR UN LOT DE PALETOTS POUR HOMMES

- Grandeurs désassorties dans certaines fourrures
- Corrections d'ajustage gratuites
- Garantie d'un an avec police d'assurance
- Entreposage gratuit la première année



Pour l'achat d'une fourrure ou d'une pelisse, profitez de notre PLAN MAISON

**12 MOIS
SANS
INTÉRÊT**

Financement sur place sans intermédiaire. Vous ne payez que la taxe de vente à l'achat et vous remboursez le jour même avec votre fourrure.

AUTRE PLAN MISE DE CÔTÉ
SANS INTÉRÊT JUSQU'À LA
LIVRAISON